

**RECONOCIMIENTO CONJUNTO CON ACTORES CLAVES DEL RESGUARDO
DE TÓEZ ACERCA DE LA CONCEPCIÓN DE LA CONDICIÓN DE VIDA
SA'TKWEWE'SX US'XAKWEWE'SX.**

DANIEL ESTEBAN MESA BEDOYA

Terapia Ocupacional

INGRID VANESSA LÓPEZ SÁNCHEZ

Fonoaudiología

DIRECTORA DEL TRABAJO

MELANIA SATIZABAL

UNIVERSIDAD DEL VALLE

FACULTAD DE SALUD

ESCUELA DE REHABILITACIÓN HUMANA

2018

Contenido

INTRODUCCIÓN	4
PLANTEAMIENTO DEL PROBLEMA	6
JUSTIFICACIÓN	10
BALANCE DE ESTUDIOS PREVIOS	13
REFERENTES CONCEPTUALES	21
1.0 Decolonización:	21
2.0 Prácticas culturales	23
3.0 Cosmovisión	24
5.0 Cuerpo:	27
6.0 Semilla y cuidado.	29
7.0 Espíritus Guardianes	31
8.0 Concepción del tiempo	31
9.0 Sa't Kwe We'sx Us'xa Kwe We'sx:	32
OBJETIVOS	33
General	33
Específicos	33
METODOLOGÍA	34
CONSIDERACIONES ÉTICAS	42
RESULTADOS	44
Capítulo 1: La vida desde otro mundo posible.	44
Capítulo 2. Antes de la Vida y Después de la Muerte: <i>Cuidados de la existencia NASA</i>	52
Capítulo 3: De bisabuelos, semillas y territorio. Comprendiendo las relaciones de las diferentes condiciones de vida.	60
Capítulo 4: Caminando otras condiciones de vida en busca de la raíz (El Ombligo)	70
CONCLUSIONES Y RECOMENDACIONES	77
BIBLIOGRAFÍA	81
Anexos	84
PRESUPUESTO	85
General	85
Descripción de gastos de personal	85
Equipos	86
Materiales y suministros	87
Software de análisis	88
Viáticos	88

Contenido de Tablas

Tabla 1 Categorías para el Análisis	37
Tabla 2 Herramientas de investigación	39
Tabla 3 Preguntas Orientadoras para los espacios de Grupo Focal	83
Tabla 4 Presupuesto General	83
Tabla 5 Presupuesto de gastos personales	84
Tabla 6 Presupuesto de equipos	85
Tabla 7 Presupuesto de Materiales y Suministros	86
Tabla 8 Presupuesto de Software's	86
Tabla 9 Presupuesto de viáticos	87
Tabla 10 Presupuesto de infraestructura	88

INTRODUCCIÓN

A continuación, se hace una invitación al lector a que logre -aunque sea por un momento- conservar sus pensamientos en un cajón, para leer con la menor cantidad de prejuicios posibles, ya que el texto los involucrará en la deconstrucción de todo lo que podemos conocer, interpretar y entender como discapacidad.

Nos atrevemos a plantear, como eje fundamental, el establecimiento y puesta en marcha de discusiones reflexivas y críticas enmarcadas en el reconocimiento de diferentes formas de interpretación del mundo; esto a través de una perspectiva decolonial, la cual permite establecer un diálogo con cada letra y párrafo que se escribe, abandonando la idea Eurocentrista de que existe una única manera de construir el conocimiento. Con lo anterior, damos por sentado que hay una forma de poder en el conocer que debe ser reconfigurada; para ello, decidimos abrir el camino hacia un marco de entendimiento a través de las narrativas de quienes habitan y viven los territorios –*pues, ¿Quién más podría hablar de esas vivencias?* -; y que de manera sistemática han sido silenciados para que no existan otras formas de comprender, interpretar y transformar el mundo de aquello que parece incuestionable.

En este sentido, el concepto al que cuestionamos es la discapacidad; el cual ha sido asumido como “universal”¹ estableciendo un marco referencial que da cuenta de las formas de reconocer y asumir a las personas dentro de unas características de vida específicas del cuerpo, relacionadas con la forma de “*funcionar*” del cuerpo humano. Para esto, fue importante preguntarnos: ¿hay otras formas de comprender las condiciones de vida del ser humano? Para lo anterior, se hace necesario exponer que el acercamiento realizado a la comunidad Nasa, nos permitió identificar el trabajo que algunas familias vienen posicionando como una propuesta alterna a occidente, la cual han denominado: Condición de vida

¹ Universal: Aquello que es común a un conjunto de entes y que se suele identificar con la esencia.

Sa'tkwewe'sx U'sxakwewe'sx; ésta concepción, no sólo hace uso del Nasa Yuwe (La lengua propia de los Nasa), sino que se enraíza en la cosmovisión del pueblo Nasa, lo que permitió comprender, conocer y sentir desde una perspectiva que no tiene cabida en el concepto: discapacidad.

Ahora bien, para cuestionar el concepto: *discapacidad* se hizo imprescindible narrar las voces de quienes -por el pensamiento eurocentrado- han sido silenciados. Por esa razón, se realizó un acercamiento a los territorios para desde la cotidianidad y la lengua de algunas familias del pueblo Nasa que habitan el resguardo de Toez interpretar como se entiende, asume y cuida de la condición de vida Sa'tkwewe'sx U'sxakwewe'sx.

Es así que, a partir de los documentos, los encuentros, las narraciones y las vivencias -mediadas por el Nasa Yuwe- compartidas con comuneros y comuneras del resguardo de Toez, fue posible identificar categorías, las cuales se desarrollaron alrededor del cuerpo, la cultura, la identidad, el tiempo, entre otras; y que permitieron evidenciar la relación existente entre el cuidado y la condición de vida Sa'tkwewe'sx U'sxakwewe'sx.

Finalmente, aproximarnos a la interpretación de la concepción de Sa'tkwewe'sx U'sxakwewe'sx, es un reto que se asumió para abrir el camino a la deconstrucción del concepto discapacidad desde la Terapia Ocupacional y Fonoaudiología -y sus objetos de estudio- las cuales se han vivenciado y asumido como: Colonizadas y Eurocéntricas; Esto con el fin de empezar a generar cuerpos colegiados de conocimiento que –“¿Por qué no?”- propongan una Terapia Ocupacional y Fonoaudiología: ¿de-colonizada y propio centrada?²

² Con los términos se busca hacer referencia a conceptos, alternos o contrarios a la colonización y el eurocentrismo

PLANTEAMIENTO DEL PROBLEMA

Fue imprescindible para esta investigación iniciar con el cuestionamiento de las diferentes formas de obtener y conceptualizar el conocimiento, para ello se postuló una primera premisa que plantea Santos (2006):

“Nuestras grandes teorías de las ciencias sociales fueron producidas en tres o cuatro países del Norte. Entonces, nuestro primer problema para la gente que vive en el Sur es que las teorías están fuera de lugar: no se adecuan realmente a nuestras realidades sociales.” (p. 15)

En este sentido la diversidad contextual, cultural, geográfica e histórica del cono sur ha sido resumida a interpretaciones del norte, lo que no es ajeno a las disciplinas de la Salud. Así, se observa que conceptos como el de discapacidad y de derechos humanos, han sido establecidos por organismos internacionales como la Organización Mundial de la Salud (OMS), la Organización de las Naciones Unidas (ONU) y el Fondo Monetario Internacional (FMI), y a partir ahí han sido utilizados para trazar ejes de atención, caracterización y clasificación que, en teoría, permitan un abordaje “universal” de los términos mencionados, y que estos se “contextualicen”³ en los diferentes territorios nacionales y locales.

De lo anterior, emergen discursos como el de la Clasificación Internacional del Funcionamiento (CIF), referente teórico usado por la OMS que ha establecido como comprender y abordar el concepto discapacidad y menciona OMS, (2001) “ (...) *se describen desde la perspectiva corporal, individual y mediante dos listados básicos: (1) Funciones y*

³ En el lenguaje utilizado por las diferentes organizaciones mencionadas: OMS, ONU, FMI, se hace uso del término “contextualizar”, Sin embargo, este se refiere a la aplicación de conceptos universales en lo local.

Estructuras Corporales; (2) Actividades-Participación”; en el texto se plantea que la finalidad es un lenguaje unificado y estandarizado que permita describir todo lo relacionado con salud. El planteamiento busca establecer una estructura general que puede ser usada en cualquier contexto; y empiezan a emerger preguntas como: ¿será posible que un discurso científico como el de la CIF (que no ha dialogado con la cosmovisión indígena) pueda abarcar las concepciones de territorios indígenas? Es una primera pregunta tentativa que permite pensar “que son las grandes organizaciones internacionales quienes dan los “ojos científicos” que reproducen las desigualdades entre el norte y el sur” (Santos, 2006, p.).

Se puede percibir de lo anterior, que hay una pretensión de homogeneizar lo que se conoce, se siente y se vive; incluso en contextos geográficos, culturales y políticos diferentes, como lo son las comunidades indígenas, lo cual genera y profundiza la desigualdad social. Uno de los mecanismos para profundizar la desigualdad, está precisamente en las investigaciones en todos los niveles, razón por la cual se realiza una revisión en documentos internacionales, nacionales y locales, para comprender como han sido acciones de personas, organizaciones e instituciones en el abordaje de la cosmovisión indígena Nasa -específicamente el resguardo de Toez-.

A nivel Internacional, una de las acciones más importantes del siglo XXI planteada alrededor del concepto discapacidad, fue la creación de la Convención Internacional de los Derechos Humanos. Sin embargo, el consejo económico y social de la ONU (2013) mencionó que, pese a las traducciones en las lenguas nativas, la divulgación y socialización de la misma fueron insuficientes. Adicionalmente, se planteó que había poca coherencia de las acciones con relación a los ejes de acción. Y finalmente, se encontró que las consultas populares fueron

casi inexistentes para la formulación y reformulación de políticas o incluso de los mismos tratados internacionales.

Lo postulado anteriormente, da una puerta de entrada para afirmar que la construcción del concepto de discapacidad, no es polifónica, y por ende permite ahondar en la pregunta ¿Realmente se puede interpretar, a través del concepto discapacidad, las diversas realidades locales que han planteado diversos grupos poblaciones en diferentes culturas? Más aún, la autora Kress, (2017) amplía la perspectiva de ese desfase cuando menciona que las políticas públicas basadas en prácticas como la medicina, la genética, la rehabilitación y la educación especial de occidente, establecen metodologías que no permiten comprender, reconocer y resignificar la identidad indígena, fracturando la cohesión social y destruyendo - culturalmente- los territorios.

Algunas familias del resguardo de Toez (Nasas) han venido realizando una construcción propia alrededor de lo que occidente conoce como discapacidad, Algunos autores como Medina et al. (2015) mencionan que se han venido combinando ambas culturas (la Nasa y la occidental) con una clara predominancia de los dictámenes de la medicina occidental; a tal punto que, las decisiones con relación a la condición de vida Sa'tkwewe'sx U'sxakwewe'sx, se basan en preconcepciones relacionadas con occidente, negando así las prácticas propias.

Sin embargo, las autoras reconocen la existencia de la cosmovisión en lo relacionado con dones y habilidades presentes en estas condiciones de vida. Por su parte, Velasco, (2015) también evidencia la importancia del cuidado de la semilla Nasa en las diferentes condiciones de vida (sa'tkwewe'sx u'sxakwewe'sx) como una apuesta política y cultural de algunas familias del pueblo Nasa, la cual implica “un ciclo de vida desde antes de nacer hasta después

de la muerte”. Advierte por tanto la autora, que es necesario empezar a pensar en un abordaje como pueblo y de derechos colectivos, debido a que desde el enfoque de la discapacidad-derechos humanos, no se han reconocido éstas prácticas de cuidado.

Así, se evidencia la existencia de concepciones por parte de las comunidades, que no son tenidas en cuenta en las diferentes producciones internacionales, y que por ende profundizan las desigualdades sociales. Lo anterior, sumado a la necesidad de las familias del resguardo de Toez de seguir explorando la concepción desde una mirada de lo propio, permite pensar la importancia de las prácticas culturales, que han sido invisibilizadas por discursos de salud occidentales, y las cuales se viven en la cotidianidad del resguardo; pero además, como una concepción planteada desde el nasa yuwe es importante comprender como el uso de la lengua es transversal en la vivencia cotidiana y del sentir nasa que permitió la evidencia de categorías relacionadas a la condición de vida Sa'tkwewe'sx U'sxakwewe'sx y su cuidado. Por lo cual, se posibilitaría abrir un camino para la construcción de un discurso alternativo a la propuesta occidental de: Discapacidad- Salud- Derechos Humanos. Por lo anterior, surgió la pregunta de investigación:

¿Qué categorías emergen de las prácticas culturales, y permiten dar cuenta de los procesos propios que giran en torno al cuidado de la semilla NASA y la condición de vida SA'TKWEWE'SX U'SXAKWEWE'SX?

JUSTIFICACIÓN

Se ha considerado necesario abrir un camino para la construcción de discursos colectivos y heterogéneos que no partan únicamente desde las academias y cuerpos colegiados de profesionales, sino que se construyan con, para y desde las comunidades.

Inicialmente y quizá lo más importante es mencionar que el deseo investigativo estuvo en concordancia con el de los comuneros del resguardo de Toez, quienes han evidenciado la existencia de personas en diferentes condiciones de vida y la necesidad de generar acciones para su cuidado, basados en prácticas culturales Nasa; lo anterior, implica que hay concepciones que han venido emergiendo en este contexto particular, rural, étnico y popular.

En este sentido, se reconocen los avances que se han realizado desde el norte del cauca, donde se han escrito libros -artículos, informes y demás- como *“Metamorfosis de la vida”* Yule & Vitonas, (2006) los cuales desde la cosmovisión Nasa desarrollan categorías como tierra, origen del mundo, siembra, semilla, entre otras; que se enmarcan y se acercan a la comprensión de la vida desde lo propio; además, esto podría significar un primer paso en la construcción de un cuerpo académico⁴ que permitiría la fundamentación de la condición de vida Sa'tkwewe'sx U'sxakwewe'sx, y con ello la posibilidad de orientar procesos de cuidado distintos a los propuestos hasta el momento desde las perspectivas rehabilitadoras de la Universidad del Valle, que se basan en la funcionalidad, la independencia y la autonomía inmersas en un contexto político y social.

Lo que se contrasta con el análisis de herramientas como el censo del DANE 2005 o el Observatorio Nacional de Discapacidad, en donde se asume solamente el discurso desde el concepto discapacidad, obviando la concepción de la condición de vida Sa'tkwewe'sx

⁴ La universidad autónoma de Tlaxcala lo define como una pequeña comunidad científica, la cual produce y aplica conocimiento mediante el desarrollo de una o varias líneas de investigación.

U'sxakwewe'sx, generando un mecanismo de exclusión. De acuerdo a lo anterior, Walsh, (2009) plantea:

“(...) La dupla modernidad-colonialidad históricamente ha funcionado a partir de patrones de poder fundados en la exclusión, negación y subordinación y el control dentro del sistema-mundo capitalista, hoy se esconde detrás de un discurso (neo)liberal multiculturalista.”. (p. 4)

Cuando Walsh plantea: “*el discurso (neo)liberal multiculturalista*” se asume –para este caso específico- a conceptos como el de discapacidad, que al ser “concepto” está definido y establece mecanismos homogéneos de abordaje en rehabilitación en el país. En este sentido, se considera necesario empezar la construcción de nuevos marcos teóricos que sirvan como insumos para la elaboración de herramientas, locales, nacionales e internacionales capaces de reconocer la cultura desde los territorios a corto, mediano y largo plazo.

Es importante resaltar que en el ámbito científico-académico de Terapia Ocupacional, han emergido desde finales del siglo pasado en países del sur, libros como “*Terapia Ocupacional sin Fronteras*” planteado por Kronenberg, Simó y Pollard (2007) “*Terapias Ocupacionales desde el Sur*” construido por Simó, Guajardo, Correa, Galheigo y García (2016), donde se reconocen y narran diversas experiencias que guardan cierta coherencia ésta investigación. Por su parte, desde Fonoaudiología, autoras como Munevar (2016), en su planteamiento sobre “Búsqueda de lugares otros para re-pensar los procesos investigativos en Comunicación Humana” realiza la invitación a explorar y arriesgarse a asumir otras formas de investigar, en donde se cuestione lo “científicamente establecido” y se camine hacia la construcción colectiva de saberes, reconociendo la existencia de la diversidad de sujetos que asumen

distintas voces de enunciación, es decir la validación de las diferentes perspectivas de la realidad.

En este sentido, exaltando la posibilidad de reconocer los distintos focos desde los que se puede generar, cuestionar y reformular los saberes, destacamos los diferentes lugares de formación que como investigadores nos han transversalizado, tales como la universidad del valle, el colectivo RBC, los encuentros estudiantiles y por qué no los diálogos por fuera de las aulas de clase, en marchas y otros espacios de formación política.

Por lo tanto, partiendo del recorrido e interés investigativo se considera necesario continuar con los replanteamientos, interpelaciones y nuevas reflexiones frente a las otras formas de la construcción del conocimiento, un reconocimiento a la diversidad y pluralidad del saber. Así pues, como objetivo de la presente investigación se emprende la ruta hacia la comprensión de la concepción de la condición de vida SA'TKWEWE'SX U'SXAKWEWE'SX, asumiendo la irrenunciable necesidad de teorizar conjuntamente; pues, la apuesta se debe centrar en continuar potenciando las posibilidades de construir diferentes marcos teóricos, los cuales permitan establecer un diálogo en las diferentes formas de ser, hacer y existir en el universo como apuesta para la transformación política, ética, social y personal.

BALANCE DE ESTUDIOS PREVIOS

En el estudio sobre la *Situación de las personas indígenas con relación a la discapacidad y los derechos humanos* (ONU, 2013) se realiza un análisis en colaboración con personas indígenas en situación de discapacidad, integrantes del Organismo de las Naciones Unidas y demás, en donde se plantea la necesidad de que los estados realicen promoción y protección frente a las personas con discapacidad -incluidas las personas indígenas-, pues éstas se han quedado cortas en cuanto a la divulgación y socialización de lo establecido:

“(…) hay poco conocimiento entre las personas indígenas con discapacidad de la Declaración y de la Convención sobre los derechos de las personas con discapacidad. Si bien la Declaración se ha traducido a varias lenguas indígenas, la Convención no. Es necesario traducir y difundir la Convención y lograr que los pueblos indígenas la hagan suya”. (ONU, 2013, p. 5)

Además, se resalta la invisibilización que se ha hecho de los datos e información concreta respecto a las personas indígenas y su situación de discapacidad en la presentación de diferentes informes, tales como el Informe Mundial sobre la Discapacidad, en donde sólo se aborda la prevalencia que tiene la discapacidad dentro de las comunidades indígenas y no se analiza a profundidad lo que conlleva dicha situación.

“En el Informe Mundial sobre la Discapacidad se incluye muy poca información sobre las personas indígenas con discapacidad, en tanto en el informe titulado *La Situación de los Pueblos Indígenas del Mundo* solo se indica que las personas indígenas tienen más probabilidades de tener discapacidad, incluidos problemas de salud mental que llevan a que las tasas de suicidio sean más altas.” (ONU, 2013, p. 6)

En este sentido, se establece que existe un enorme vacío entre lo establecido jurídicamente y las acciones realizadas, se plantean una serie de recomendaciones a los diferentes organismos de las Naciones Unidas y demás entidades encargadas del tema, a tener en cuenta dentro de la formulación de las políticas, la libre determinación y el goce de los derechos como acceso a educación, salud y reconocimiento de la cultura e idioma propios.

Además, se resalta la pertinencia de una mayor participación de las personas indígenas con discapacidad, en la formulación y reformulación de las medidas adoptadas:

“(...) celebrar consultas con ellas, permitirles ser escuchadas y asegurar su empoderamiento a fin de que puedan reivindicar sus derechos de conformidad con los dos instrumentos jurídicos principales en este ámbito, a saber, la Convención sobre los Derechos de las Personas con Discapacidad y la Declaración sobre los Derechos de los Pueblos Indígenas, en cuya aplicación existen importantes brechas que afectan a este grupo”. (ONU, 2013, p. 17)

Por otro lado, hay estudios que permiten evidenciar cómo se comprenden las concepciones indígenas relacionadas con aspectos de justicia y ética; con relación a esto (Kress, 2017) menciona que las prácticas eugenésicas² en Canadá, y quizá también en diferentes países del mundo, se han venido suavizando desde los 70's, con políticas que son encontradas en prácticas como la medicina, la genética, la rehabilitación y la educación especial; las cuales buscan colonizar los pensamientos aborígenes en Canadá -en este caso relacionados con el Pimatisiwin- evidenciando que las concepciones occidentales de discapacidad generan ruido con relación a la identidad indígena (entronques) interfiriendo con la ética indígena, la justicia y la enseñanza suave, a través de diversas políticas que alejan a los indígenas, de estas

categorías que son axiales para sus formas de vida, bajo lemas como el del “humanismo benevolente”, que lo único que causan es menos cohesión social en los aborígenes.

Por su parte, las autoras Medina et al. (2015) plantean el abordaje de la discapacidad desde el reconocimiento cultural y las características adoptadas desde cada comunidad, las cuales se apropian de dicho concepto a través de una construcción y fundamentación histórica. Para la realización de dicha investigación, las autoras hicieron uso de un enfoque desde la fenomenología, usando herramientas como los grupos focales, las entrevistas a profundidad y la observación, lo cual les permitió organizar la información recogida en cuatro categorías: los significados de discapacidad, rol de la persona con discapacidad, rol de la persona con discapacidad visto desde el cuidador y el abordaje de la persona con discapacidad. Dentro de los resultados evidenciados, se resaltan las diferentes concepciones que han logrado construir las personas de la comunidad, por ejemplo, algunas hacen alusión a aspectos netamente físicos, en donde identifican la discapacidad en una limitación física y corporal. Se les atribuye también a actitudes comportamentales, denominando de esta manera la discapacidad como un desequilibrio generalmente desde los aspectos mentales; también, se hace un seguimiento desde su cosmovisión en el reconocimiento de dones y habilidades diferentes otorgadas a las personas en la estrecha relación que comparte el cuerpo con la naturaleza.

Esta variación y hallazgo de las diferentes concepciones, se logra argumentar a través de la evidente colonización que ha tenido la comunidad en su relación y permeación con el mundo de occidente, así pues, lo afirman las autoras:

“Uno de los hallazgos más relevantes de este estudio se argumenta en cómo las representaciones de la discapacidad vistas desde el indígena Nasa han sido permeadas

por occidente; en consecuencia, a esto el manejo de la misma ha evolucionado hasta llegar a ser una composición de saberes ancestrales y saberes científicos, donde predominan los dictámenes de la medicina occidental” (Medina et.al, 2015, p. 62)

En cuanto a los roles de las personas con discapacidad, son establecidos a partir de la misma autoconcepción que tenga el individuo de su condición o características de vida y desde la mirada de sus familiares o cuidadores se establece a las personas como sujetos que requieren de cuidados y atenciones especiales o diferentes, de acompañamiento y supervisión constante. Por su parte, del abordaje que se realiza de la persona con discapacidad, las autoras resaltan la intersección entre los saberes tradicionales y la permeación occidental existente dentro de la comunidad.

En este sentido, se plantea y se reafirma la importancia de retomar la mirada y emprender acciones desde el reconocimiento de lo cultural y la fundamentación de las concepciones propias, entendiendo, además, que el enfoque del abordaje de algunas familias en la comunidad, remite a un conjunto de acciones colectivas, donde la respuesta parte del cuidado, no sólo de la persona con la condición de vida, sino sus familias; se parte del fortalecimiento cultural de la concepción de comunidad y la reivindicación como pueblo Nasa:

“Como respuesta a estos contraste se establecen desde el cabildo diferentes tejidos (familia, salud, educación...), los cuales buscan reivindicar la tradición y lograr un equilibrio en donde la cultura no sea transgredido, sino que se dé valor a lo propio por encima de los rezagos de las fuerzas colonizadoras, es así como se ha iniciado un camino desde las autoridades en donde el término que se adopte para reconocer a la

persona con discapacidad sea el de Sa't' Kwe We'sx y Us'xa Kwe We'sx, en donde a ésta se le otorga la investidura de cacique” (Medina et.al, 2015, p. 64-65)

Finalmente, las autoras plantean que se debe profundizar en las condiciones de las personas con discapacidad, más allá de la caracterización de la población, ahondar en los aspectos que se correlacionan con la concepción de la condición de vida establecida desde la comunidad, en cuanto a los roles que desarrollan estas personas dentro del ámbito educativo, laboral y comunitario y su relación con la cosmovisión y construcción cultural.

De acuerdo con esto, Velasco (2015) realiza un acercamiento a la comprensión de la condición de vida Sa'tkwewe'sx-U'sxakwewe'sx, término que ha sido determinado desde la comunidad, estableciendo a partir de este reconocimiento la crianza, cuidado y acompañamiento de la semilla nasa, en relación, con las diferentes formas de organización territorial y política, desde la comprensión del mundo espiritual y cultural. Por lo cual afirma:

“En las interacciones con la comunidad nasa reconozco que existe una apuesta política y cultural en torno al cuidado de la semilla, es decir, el cuidado hacia las personas incluso antes que nazcan y hasta después de su muerte”. (P. 04)

La autora, inicialmente establece la importancia de la categoría derechos de los pueblos y no desde los derechos humanos, categorización fundamentada en el argumento de que, en los segundos, se aborda un grupo poblacional (sujetos con características específicas), por ejemplo: mujeres, negritudes, género, entre otros; y por su parte, hablar desde una postura de derechos de los pueblos nos centran en miradas y acciones colectivas para la “gente”.

Además, en el desarrollo temático, se logra evidenciar los postulados discursivos de algunos sabedores nasa acerca de la fundamentación política y cultural que han establecido en pro de la conservación y recuperación del territorio, entendido este, no sólo como la extensión geográfica, sino lo que dentro de la comprensión de territorio nasa se desprende: cuerpo, cuidado, semilla, siembra, alimentos y la relación constante de estos con el origen natural.

Seguidamente, la autora identifica las acciones que se enmarcan dentro del cuidado, además del reconocimiento de la familia y espacios comunitarios como espacios facilitadores del acompañamiento y cuidado de la semilla y no desde la educación formal, como ha sido planteado. Para ello se resalta la necesidad de recurrir a la recuperación y fortalecimiento de la lengua materna y las prácticas culturales.

Es importante destacar que esta investigación, tiene como base fundamental, una mirada contra hegemónica⁵ de las formas de organización política y cultural, buscando una reivindicación de la construcción histórica de los pueblos indígenas. La cual invita, además, al reconocimiento de la comprensión del mundo, en este caso desde la mirada Nasa, para emprender acciones acertadas y coherentes de acompañamiento y cuidado de las personas en diferentes condiciones de vida.

Por otro lado, en la investigación *realizada* por Medina et al. (2015) se indagó acerca de los significados construidos por los integrantes de la comunidad nasa del norte del cauca en torno a la situación de discapacidad, realizando una exploración de los diferentes conocimientos adquiridos, la identificación de personas en situación de discapacidad y la realización de las

⁵ De acuerdo a la página de Pensamiento latinoamericano y alternativo son los elementos para la construcción de la conciencia política autónoma en las diversas clases y sectores populares. Plantea los escenarios de disputa en el paso de los intereses particulares hacia los intereses generales, como proceso político clave hacia un bloque social alternativo.

diferentes prácticas sociales en relación a la discapacidad. En primer lugar, en los resultados obtenidos, las investigadoras resaltan que en algunos integrantes de la comunidad se evidencia el reconocimiento de la condición de vida SA'TKWEWE'SX U'SXAKWEWE'SX, la cual no se encuentra enmarcada desde una visión occidental sino desde el reconocimiento de una condición de vida con diferentes capacidades. Sin embargo, se destaca que la comunidad se encuentra inmersa en dos vertientes posibles que dan cabida a la comprensión de la discapacidad:

“Entonces, se hace evidente que el tema de discapacidad en la comunidad indígena nasa está atravesado por dos visiones antagónicas, es decir, lo “occidental” que se refiere a un conjunto de ideologías que se han ido consolidando para dar paso a herramientas como el modelo médico de atención a la persona en situación de discapacidad; y luego, está la mirada desde lo “propio” que es parte de la cultura nasa⁶” (Medina et.al, 2015)

En este sentido, profundizando desde la mirada de las construcciones propias, en la investigación se reconoce que no existe diferencia entre las personas en condición de vida SA'TKWEWE'SX U'SXAKWEWE'SX y los demás integrantes pertenecientes a la comunidad, pues, las relaciones están establecidas desde la igualdad de sentimientos y pensamientos: “Eso obedece al hecho de que los integrantes del pueblo nasa tienen una fuerte conexión con la espiritualidad que atraviesa la realidad comunitaria que se vive con los NNA⁷ con capacidades diferentes” Medina et al. (2015).

⁶ Referente al pueblo indígena que habita el departamento del Cauca en la zona andina del suroccidente de Colombia.

⁷ Hace referencia a los niños, niñas y adolescentes de la comunidad nasa.

Además, se destaca una estrecha relación entre la comprensión de la condición de vida y la cosmovisión nasa, pues según las autoras, algunos miembros de la comunidad manifestaron que: “Estos NNA han sido enviados como seres espirituales para transmitir conocimiento y fortalecer la identidad del pueblo” Medina et al. (2015).

En igual medida, se da paso a la relación entre las diferentes acciones tradicionales y la fundamentación que se realiza de la condición de vida Sa'tkwewe'sx-U'sxakwewe'sx, pues desde este accionar propio se determinan y direcciona el acompañamiento a las condiciones de vida posibles existentes dentro de la comunidad.

REFERENTES CONCEPTUALES

Para la construcción del marco conceptual se hizo uso de una perspectiva decolonial, la cual se introduce a continuación, con el fin de explicar el porqué del uso de informes, diálogos, textos, registros, artículos, entre otros, enmarcados alrededor de las acciones, sentires y pensares culturales del pueblo NASA, específicamente desde el resguardo de TOEZ con relación a su cosmovisión y formas de asumirse en el mundo.

1.0 Decolonización:

“La decolonialidad del cuerpo académico hegemónico, va descorriendo el velo de poder que oculta los cuerpos nasa, para revelar su existencia e invitando a vivir el encuentro entre interlocutores e interlocutoras con plena disposición para conversar y entretener de heterarquías cuerpo a cuerpo.”

(Meza Rosero, 2012 p. 130)

La decolonización como apuesta académica-investigativa, es una categoría que permite reivindicar las diferentes voces desde donde se puede producir relatos como parte de la “verdad”; de este modo Grosfoguel (2011) plantea que la construcción del conocimiento está mediada, en gran parte, por el positivismo, que, como lo describe el autor, es una fe en la razón, que reemplazó la fe en Dios. La razón, por tanto, plantea una visión de progreso donde se tiende a la perfección, entendiendo el tiempo como una línea recta, con un inicio y un final, que va de lo imperfecto a lo perfecto.

Contrario al perfeccionamiento occidental, emergen teorías que buscan una equiparación del conocimiento, debido a que como menciona Ruiz (2011) “(...) *no se puede apreciar una cultura exclusivamente desde los postulados de otra y por eso necesitamos conocer los procesos socioculturales (...)*” en este sentido la Decolonización, como dice Santos (2010) es un proceso donde se visibiliza aquello que se ha invisibilizado o que no es creíble produciendo ausencia, es decir, no aparecen en los cuerpos académicos conocimientos que puedan entrar a diversificar las formas de comprensión del mundo, el autor Boaventura de Sousa plantea 5 de los mecanismos identificados por él:

“1. Monocultura del saber y del rigor: “la idea de que el único saber riguroso es el saber científico y, por lo tanto, otros conocimientos no tienen la validez ni el rigor del conocimiento científico”. 2. Monocultura del tiempo lineal: “la idea de que la historia tiene un sentido, una dirección y de que los países desarrollados van adelante”. 3. Monocultura de la naturalización de las diferencias: “que ocultan las jerarquías, de las cuales la clasificación racial, étnica, sexual, y de castas en India son hoy las más persistentes”. 4. Monocultura de la escala dominante: “la racionalidad metonímica tiene la idea de que hay una escala dominante en las cosas. En la tradición occidental, esta escala dominante ha tenido históricamente dos nombres: universalismo y, ahora, globalización”. 5. Monocultura del productivismo capitalista: “la idea de que el crecimiento económico y la productividad medida en un ciclo de producción determinan la productividad del trabajo humano o de la naturaleza, y todo lo demás no cuenta”. (p. 22)

Por su parte, además el autor ha planteado diferentes premisas que nos enmarcan en esa comprensión de la diversidad existente, lo cual ha logrado nombrar como *Pluriverso*. Así pues, lo afirma Escobar (2016):

“Si la causa de esta crisis es este Universo (OWW)⁸, entonces la crisis que enfrentamos implica una transición hacia lo opuesto, es decir, hacia un Pluri-verso. Esta es una de las premisas principales de las Epistemologías del Sur, que declaran que la diversidad del mundo es infinita. En resumen, que el mundo se compone de múltiples mundos, múltiples ontologías o realidades que han sido excluidas de la experiencia eurocéntrica o bien reducidas a sus términos” (p. 15)

En este sentido, teniendo como referente los planteamientos anteriormente expuestos, consideramos que la base de sustentación para la visibilidad de lo que se ha construido de manera alterna a lo que desde occidente se ha determinado como universal o que concierne a “la verdad”, es necesario la recuperación de las voces -otras- que logren dar cuenta de las historias enmarcadas en las formas en las que han asumido su mundo.

2.0 Prácticas culturales

Inicialmente, se introduce a Berger, Luckmann, & Luckmann (2001) donde plantea que *la realidad*, parte de las interacciones simbólicas que construyen los sujetos dentro de un marco espacio-tiempo, así pues:

“Aprehando la realidad de la vida cotidiana como una realidad ordenada: Sus fenómenos se presentan dispuestos de antemano en pautas que parecen independientes de mi aprehensión de ellos mismos y que se les imponen. La realidad de la vida cotidiana se presenta ya objetivada, o sea, constituida por un orden de objetos que han sido designados como objetos antes de que yo apareciese en escena”. Berger, Luckmann, & Luckmann, (2001).

⁸ El autor Arturo Escobar adopta este término según los planteamientos de John Law (2011) para referirse a este mundo como el Mundo Mundial (del inglés One-World World, OWW), es decir, un mundo que supuestamente encierra una sola palabra, y que se ha apoderado del derecho a ser «el» Mundo, sometiendo a todos los demás mundos a sus propios términos.

Además, los autores resaltan que el uso del lenguaje como medio de interrelación social juega un papel fundamental en la designación de significados de la vida cotidiana: “El lenguaje usado en la vida cotidiana me proporciona continuamente las objetivaciones indispensables y dispone el orden dentro del cual éstas adquieren sentido y dentro del cual la vida cotidiana tiene significado para mí” (p. 78)

Asimismo, González (1987) introduce su construcción teórica de la cultura:

“La cultura (...) es la herramienta privilegiada para conferirle un sentido a la realidad “real”, tanto la que nos distingue porque nos ata con el grupo y la clase, como la que nos unifica porque nos funde en alguna de las múltiples formas de existencia (...) de posibles identidades que se traman entre los recovecos de profundas desigualdades sociales, pero que al mismo tiempo son arenas de lucha por conferirle a lo que a todos nos une, un determinado sentido y orientación” (p. 3)

Por lo tanto, se realiza la comprensión de las prácticas culturales como las manifestaciones que surgen y son expresadas por las comunidades mediante el uso social de la lengua dentro de las acciones cotidianas, las cuales reafirman, mantienen y conservan los conocimientos ancestrales.

3.0 Cosmovisión

Es importante comprender la cosmovisión que explica, entre otras cosas, los orígenes de los pueblos, pues, estos permiten evidenciar la complejidad del mundo:

“El término "cosmovisión" es una adaptación del alemán Weltanschauung (Welt, "mundo", y anschauen, "observar"), (...), sostenía que la experiencia vital estaba fundada (no sólo intelectual, sino también emocional y moralmente), en el conjunto de principios de la sociedad y de la cultura en la que se había formado. Las relaciones, sensaciones y emociones producidas por la experiencia peculiar del mundo en el seno de un ambiente determinado contribuirían a conformar una cosmovisión (...)" (Labastida, 2009; np)

Respecto a lo anterior, la cosmovisión pasa por el sentir, la moral y el pensar. Por su parte, Paredes Mella (2015) concluye que *“Dicho de otro modo, la lengua no está apartada de la manera en la que vemos el mundo, sino que manifiesta nuestra cosmovisión”*, así en la cultura de los Mayas tojolabales, en donde no existe el “yo” sino el “nosotros”, se evidencia una realidad fundamentada desde las construcciones colectivas y la responsabilidad compartida, es por tanto la lengua el medio para evidenciar la cosmovisión, un reflejo de su – por decirlo de alguna manera- “forma de ver el mundo”.

Por otro lado, Marchetti, (2009), establece y define la correlación existente entre la comprensión de una cultura a través del reconocimiento de la lengua de origen:

“Toda cultura, toda visión del mundo, está estrechamente relacionada a la lengua que, representándola, la instituye. En este sentido, para interpretar una cultura no se puede prescindir de ‘su’ lengua e, incluso, una cultura puede conocerse, pero no puede trasplantarse, es decir sustraerse a la lengua que es el cuerpo donde vive” (p. VI)

De acuerdo a lo anterior, se reconoce la importancia de comprender la lengua, pues podría entenderse como el recipiente donde amoldamos la realidad. En este sentido, y destacando el papel fundamental que juega la lengua como vehículo para el reconocimiento y comprensión de las diferentes concepciones NASA, se plantean a continuación algunas categorías que logran un acercamiento a la condición de vida Sa'tkwewe'sx U'sxakwewe'sx:

4.0 Nasas, cosmovisión y territorio:

Yule & Vitonas (2006) afirman que el NASA hace parte de la tierra, es una extensión de la misma. Así pues, el territorio es indivisible de cualquier práctica cultural NASA. Por ejemplo, desde la cosmovisión se plantea que el territorio es Yat Wala (Gran Casa formada por el abrazo de los espíritus) habitada por animales, vegetales, minerales y humanos (todos vivos, incluida la Yat Wala). Además, se afirma que estas relaciones están constituidas desde la base de la armonía para la posible conservación y cuidado del territorio y la vida misma. Así, en Yat Wala, podemos ver la existencia de escaleras, las cuales representan las diferentes etapas de la vida; por otra parte, en las mochilas también encontramos escaleras que sirven para la estructuración de los rituales, ambos elementos ayudan a constituir las prácticas culturales a través del territorio, el nasa y su cosmovisión. Por tanto, la división de estos elementos, no tendría sentido desde el pensar propio.

Por otra parte, Paredes, Orozco, & Tocancipá-Falla, (2013) hay elementos indivisibles, para comprender el ser nasa, la cosmovisión y el territorio. En este sentido mencionan:

“En síntesis, las ideas de cosmovisión y territorio son inherentes y están integradas en la vida social cotidiana, en particular en los nasa. (...). [Las] tradiciones y

costumbres asociadas con la cosmovisión, ayudan a que se ratifique constantemente la importancia del territorio, donde se tiene todo: sus historias, el desempeño de sus actividades (cotidianas o especiales) y donde se mantienen las diferentes relaciones con el interior grupo social, con el exterior - con los nasas de otros territorios -, y con las personas no indígenas y los espíritus y guardianes de la naturaleza” (p. 253)

Sin embargo, Paredes et al., (2013) evidencian una relación con el mundo occidental, donde según los autores:

“Esta relación entre cosmovisión y territorio, también se vio reflejada en el diseño y la construcción de la vivienda nasa, la nasa Yat, y en donde más que una renovación “purista”, implicó un proceso adaptativo, a veces de negociación con actores institucionales, y que todavía refleja la tensión entre la tradición y el cambio que las nuevas condiciones posibilitaron”. (P. 246-24)

En este sentido, el territorio y la cosmovisión en lo Nasa son un pilar que permite la comprensión de las prácticas culturales; sin embargo, se reconoce que ha habido una serie de negociaciones -en gran medida por la colonización y no por la voluntad de los pueblos- con relación a las diferentes prácticas culturales, lo cual implica un análisis crítico de la cotidianidad y la lengua que refleja realmente lo que nos comunica el territorio y la cosmovisión en lo nasa.

5.0 Cuerpo:

“(...) los cuerpos indígenas no eran solamente creencias culturales sino realidades otras encarnadas y hechas posibles por la lengua. (...)”

| (Meza Rosero, 2012, p.24)

En el libro *Metamorfosis de la Vida*, la rodilla: jxü kwet, en el castellano es la combinación de las palabras piedra-alargada; esto da pie para la comprensión de la relación establecida entre territorio-casa-cuerpo, en este caso específico, entre la geografía y el cuerpo, como lo plantean en el texto Yule & Vitonas (2006):

“Por eso los mayores dicen que nosotros pensamos desde TXIWE ÜUS “Corazón de la tierra” desde dentro de ella y por eso concebimos la tierra como Txiwe mama o TXIWE NXHI “Madre tierra”. Nacemos de nuestra tierra, ella nos amamanta y después volvemos a ella. Otros hombres piensan desde fuera de la tierra, por eso la explotan y la dominan sin ninguna consideración”

En este sentido, es necesario resaltar que las concepciones construidas alrededor del cuerpo se fundamentan en el reconocimiento y relación establecida con el mundo al que pertenecen y habitan los cuerpos, por lo tanto, su comprensión no puede realizarse de manera aislada, cayendo en comprensiones meramente fisiológicas o estructurales, como bien lo plantea Portela Guarín, (2005)

"El estudio de estas concepciones [cuerpo humano] debe partir del conocimiento de las sociedades que las crean y, recíprocamente, puede dar debida cuenta del mundo natural y social en el que los creadores han vivido. La relación entre estas

concepciones y la acción y el entorno humano es tan íntima como se creyó en la antigüedad que lo era el vínculo entre el microcosmo y el macrocosmo" (p.7).

En este sentido, estudiar el cuerpo a través del acercamiento al Nasa Yuwe, nos ubica en las relaciones que se pueden establecer con las realidades sociales del pueblo nasa.

6.0 Semilla y cuidado.

Yule & Vitonas (2012) afirman que la “FXIW/Semilla”, es un regalo que hicieron los abuelos (los sabios del espacio). Esta al ser sembrada: nace, crece, se reproduce, cambia y vuelve a su ciclo de origen, el mismo que está en toda la naturaleza; lo anterior, se evidencia no solamente en semillas como plantas o semillas humanas, también puede relacionarse con la tierra, en la cual en su centro hay una célula o embrión (centro de la tierra), que sirve para dar origen, multiplicar y reproducir la vida, siendo este caso igual para todos los seres minerales, vegetales, animales, espirituales y humanos:

“Toda semilla tienen un núcleo, centro del cual brota la planta, de la misma manera nace el animal y la persona. De la tierra brota y nace todo, desde un punto crece la vida en forma de espiral y sobre esto se forman las capas y los estadios de la vida” (Yule & Vitonas 2012).

En este sentido, la realidad “real” está impregnada de vida, pues todo lo que rodea el vivir nasa -su cotidianidad- son semillas que crecen, cambian, se reproducen, es decir tienen diferentes momentos en los cuales hay cuidados para – efectivamente- permitir esa vida en forma de espiral. Los cuidados que se plantean, no son únicamente para la semilla, pues como

se observó en la categoría de cuerpo, hay una relación estrecha entre el cuerpo y el territorio, por lo cual cuidar cualquier semilla es cuidar el territorio, la YAT WALA.

Respecto al cuidado de la semilla Velasco (2015) menciona:

“La apuesta con la estrategia es hacer el cuidado de la semilla humana desde la espiritualidad, que consiste en abrir el camino propio para el regreso a la raíz. En este abrir el camino se hace importante reconocer el lugar del kiwethë como el maestro que guía el acompañamiento haciendo control de las energías, pues él primero se ubica en el territorio, se comunica con la naturaleza y de conjunto definen el dxi'jaj o camino” (p. 20)

Se evidencia con lo anterior, una práctica cultural que permite el cuidado de la semilla humana, basada en el acompañamiento espiritual del kiwethë, así se puede empezar a establecer las relaciones de las prácticas culturales Nasa y el cuidado de la semilla. En concordancia con lo anterior, profundiza Velasco (2015) cuando menciona que el Mayor G, propone acciones como las siguientes:

1. Siembra en el Tul: siembra que da fuerzas y esperanzas.
2. Danzar: vínculo e identidad con el territorio
3. Saludo al sol: calienta el corazón y da energía
4. Observar la luna: indica el ritmo de vida

De esta manera, se van configurando acciones desde la cotidianidad que representan y permiten evidenciar la relación de la semilla y el cuidado de la misma a través del fundamento de las prácticas culturales en el pueblo NASA.

7.0 Espíritus Guardianes

Se reconoce desde la cosmovisión Nasa, algunos seres con poderes encargados de guiar y atribuir ciertas fuerzas o poderes a los individuos (Duende, arco, rayo). En el texto Metamorfosis de la vida se plantea que: “El desequilibrio o el manejo equilibrado de estos poderes ocasionan la enfermedad o el bienestar. Al hacer un mal manejo de los poderes estos se enojan, se alborotan y producen enfermedades.” (Yule & Vitonas, 2006, p. 65).

8.0 Concepción del tiempo

En general los pueblos Andinos comprenden el tiempo como algo no lineal ni secuencial, algo que no es ajeno a los NASA, diferenciándose desde este punto de vista de la visión occidental, en este sentido Manga Qespi, (1994) afirma:

“Sucedee, en efecto, que en los Andes son concurrentes e indivisibles los conceptos espacio y tiempo y están representados en un único término, que es pacha. Pucha seguida o precedida, según convenga, de otros vocablos sirve para: determinar los espacios (cosmogónicos o metafísicos), delimitar fases históricas (edades y períodos - en Waman Poma-), expresar los tiempos relativos (presente, pasado y porvenir), hablar de cambios fundamentales (naturales y sociales), marear tiempos de cosechas, definir el tiempo-espacio como una globalidad de conjunción (kay pacha) y en otros quehaceres”. (p. 157)

Esta perspectiva está determinada en gran medida por las relaciones que se establecen en el territorio NASA, que se relacionan con la Luna y el Sol, los cuales determinan los tiempos para la siembra y cosecha de las semillas y de esta manera el cuidado de la misma.

9.0 Sa't Kwe We'sx Us'xa Kwe We'sx:

Del resguardo de Toez se han escuchado concepciones diferentes a la de discapacidad; en su trabajo de pregrado Medina et al., (2015) mencionan *“(...) el plan de vida Nasa se reconocen estas diferentes capacidades como Sa'tkwewe'sx y U'sxakwewe'sx con lo cual se reivindican las habilidades atribuidas a estas personas desde la cosmovisión, buscando su relación con el desarrollo de las diferentes capacidades vistas como dones”* se plantea que, en la condición de vida se reconocen dones (NES), que son entregadas por los CHAW o espíritus, según el Mayor AV en Velasco (2015), tienen relaciones con la naturaleza, ya que los Sa'tkwewe'sx y U'sxakwewe'sx son pequeños que nacen con naturaleza, mientras los niños que no son Sa'tkwewe'sx u'sxakwewe'sx, deben enterrar el ombligo para comunicarse con la tierra de manera más armónica.

De lo anterior, se puede pensar que la condición de vida SA'TKWEWE'SX

U'SXAKWEWE'SX tiene un acercamiento a la naturaleza desde su nacimiento, y se le han sido entregados unos dones (por parte de los espíritus), lo que da a la condición de vida, de acuerdo a lo planteado anteriormente por Yule y Vitonas (2006) la posibilidad de pensar desde el corazón, y por ende, entenderse como una persona –por lo menos en teoría- que tiende a ser comitiva y colectiva, con unas habilidades y dones que permitan el desarrollo de la pervivencia del pueblo nasa.

OBJETIVOS

General

Reconocer en conjunto con actores clave del resguardo de Tóez la concepción de la condición de vida Sa'tkwewe'sx U'sxakwewe'sx.

Específicos

- Identificar prácticas culturales que se relacionan con los cuidados de la semilla nasa.
- Identificar categorías de los diferentes procesos del cuidado de la semilla nasa que permitan dar cuenta de la condición de vida.

METODOLOGÍA

Esta investigación se basó en un estudio cualitativo de carácter descriptivo, en el cual se hizo uso de técnicas etnográficas como la observación participante y los grupos focales. Fue desarrollada en el resguardo de Toez, ubicado al sur del Municipio de Caloto (cabecera municipal) Norte del Cauca. El resguardo de Toez está constituido político-administrativamente por un Cabildo que se compone de Thuthenas (Capitán y Gobernador) y coordinadores de tejidos, esta estructura administrativa se encuentra constantemente evaluada por la Asamblea General, en donde se deciden, se evalúan y se aprueban todas las acciones que se lleven a cabo por el Cabildo; en ese sentido, fue la Asamblea, a través del Cabildo, la que determinó la importancia de abordar el tema de SA'TKWEWE'SX U'SXAKWEWE'SX, además de establecer los mecanismos de comunicación (generalmente voz a voz), y las personas que fundamentaron⁹ el tema mencionado.

Por lo anterior, se generaron espacios de reflexión (tulpas, reuniones, cocinar, recorrer el territorio) entre los investigadores y 15 personas del resguardo mayores de 18 años; entre estas personas, cabe mencionar a una comunera, quien acompañó constantemente el proceso y que permitió la interpretación del NASA YUWE.

Es importante resaltar que a través de un consentimiento informado leído, conversado y explicado, se aceptó la participación voluntaria en los espacios de reflexión mencionados. La selección de los participantes se realizó con base en los siguientes criterios:

1. Familias que tuvieran relación con el proceso de SA'TKWEWE'SX U'SXAKWEWE'SX.
2. Mayores y mayores que comprendieran la cosmovisión y logran pensar y sentir desde el corazón de la madre tierra

⁹ Con esta palabra los comuneros y comuneras hacen referencia a las construcciones teóricas que realizan desde su cosmovisión y que sirven como base para el entendimiento y accionar de la condición de vida sa'tkwewe'sx u'sxakwewe'sx

3. The wala, sobandero, partera y/o pulseador que realizan prácticas culturales relacionadas con la salud comunitaria.
4. Comuneros, quienes estuvieran relacionados de manera directa con el proceso de la condición de vida Sa't Kwe We'sx Us'xa Kwe We'sx.

Para el desarrollo en campo, se plantearon 4 fases que se describen a continuación:

1. **Fase Previa:** consistió en la elaboración de todos los instrumentos de recolección de la información, organización administrativa y orientaciones metodológicas, lo que incluye:
 - a. Elaboración del libreto con guía de bitácora que permitió orientar, a través de preguntas, las discusiones de los grupos focales.
 - b. La elaboración de los consentimientos informados acordes a los lectores.
 - c. La elaboración de cartas para el resguardo con el fin de evidenciar el compromiso conjunto de la investigación.
 - d. Lectura de documentos de información propia de los NASA para identificar algunas categorías que orienten las lecturas, conversaciones y observaciones.

Adicionalmente, cabe mencionar que se realizó un primer acercamiento a la comunidad a través del cabildo indígena para la consecución del AVAL de investigación dentro del resguardo, del cual surgieron los siguientes compromisos:

- a. **Financieros:** Lo que asumió el resguardo y el equipo de investigación con relación a los desplazamientos, alimentación, y hospedaje.
- b. **Temporales:** Se estableció un cronograma conjunto de entregas y compromisos de parte del equipo de investigación y el resguardo, el cual tuvo modificaciones de acuerdo a las situaciones que emergieron en el proceso.

c. Operativos: se establecieron roles dentro de la investigación (lo cuales incluyeron el qué, cómo, cuándo, dónde y quiénes), del equipo (sus limitaciones y alcances) y los cabildantes y participantes (limitaciones y alcances) en términos de la convocatoria, derechos de autor y protección, entre otras.

2. **Fase Documental:** encontramos literatura como “Metamorfosis de la vida”, texto NASA, escrito por mayores y mayores de acuerdo al pensar-sentir NASA, además de diversos textos de investigadores que han tratado de comprender, desde una postura decolonial ese pensar-sentir NASA. De acuerdo a lo anterior, se realizó un rastreo virtual (investigaciones, artículos, libros) y físico (documentos de tejidos, libros y escritos). En este sentido, se propuso lo siguiente:

2.1 Reconocimiento: en este momento, se reconoció la existencia de diversos elementos teóricos a través de textos escritos (letras e imágenes) o auditivos-visuales que existen en bases de datos o en bibliotecas.

- i. Bibliotecas: implicó un proceso de capacitación en la búsqueda de diverso material bibliográfico en físico, además de la gestión para la solicitud de material físico que se encontró en otras sedes con las cuales existan relaciones institucionales.
- ii. Bases de datos: implicó un proceso de capacitación en la búsqueda de diversos materiales bibliográficos en plataformas digitales.
- iii. Resguardo: fueron documentos de carácter histórico-político relacionados con el tema de Sa'tkwewe'sx U'sxakwewe'sx, para esto se realizó una petición formal al cabildo, especialmente al tejido de educación, con el fin de tener acceso a los documentos que ellos consideraron se podía acceder y servir para el diálogo conjunto.

2.2 Diálogo: Los documentos se organizaron con el Atlas ti 8.0¹⁰. Posteriormente, los investigadores, identificaron las diferentes categorías de análisis; además, se elaboraron preguntas que permitieron la orientación en los espacios de reflexión con relación a la concepción SA'TKWEWE'SX U'SXAKWEWE'SX.

2.3 Operativización: para el procesamiento de los datos, con relación a lo presentado anteriormente, la tabla 1. Presenta las categorías de análisis para la organización de la información.

Tabla 1 Categorías para el Análisis

Tabla 1.0: Listado de categorías para el rastreo de la información y la clasificación de los datos recogidos en campo	
Cosmovisión	Pensamientos y mitos que orientan la pervivencia del pueblo NASA, como parte del camino que se plantean y fortalecen los propósitos y objetivos como pueblo
Tiempo	Se relaciona con la Luna y el Sol, con el día y la noche, y establece diferentes acciones para la pervivencia del pueblo NASA .
Territorio - Tierra	Sus historias, el desempeño de sus actividades (cotidianas o especiales) y donde se mantienen las diferentes relaciones con el interior grupo social, con el exterior - con los nasas de otros territorios -, y con las personas no indígenas y los espíritus y guardianes de la naturaleza.
Yase. “Cuerpo”	Extensión de la tierra, como parte del universo y nombrado desde la naturaleza

¹⁰ Es importante tener en cuenta que Atlas ti permitió la lectura y argumentación a través no únicamente de textos escritos, sino también auditivos.

Semilla	Todo aquello que nace, crece, se reproduce, cambia y vuelve a su ciclo de origen.
CHAW	Son los espíritus que se encuentran en la naturaleza y pueden entregar dones o Nes
NES / Dones	Son habilidades espirituales y físicas que fortalecen los caminos de sabiduría y el desarrollo de actividades

3. **Fase Vivencial:** esta fase comprendió tres momentos:

- a) Grupo focal: para el establecimiento de los diálogos se desarrolló el cuestionario del grupo focal y se establecieron diferentes preguntas orientadoras para la discusión. La información recogida fue registrada en audios de 5 sesiones de 247 minutos cada una.
- b) El compendio: se organizó la información en Atlas ti 8.0. Posteriormente, los investigadores analizaron estos audios, identificaron categorías y contrastaron con lo relacionado a la etapa documental (audios y bitácora).
- c) La construcción escrita: se realizó un documento que permitió narrar de manera detallada, sentida y pensada cómo las prácticas culturales permitieron comprender y categorizar alrededor de la condición de vida SA'TKWEWE'SX U'SXAKWEWE'SX en el resguardo de Tóez, bajo la cosmovisión nasa.

NOTA: El anexo 1 muestra la tabla con las preguntas utilizadas para la orientación en el grupo focal.

4. Fase Dialéctica:

Posterior a la fase documental, se realizó la presentación del documento para ser retroalimentado por el cabildo y MP, en donde se evaluó la pertinencia del documento escrito (proceso que también se realizaba en los diferentes espacios de reflexión) y finalmente se realizaron los ajustes necesarios.

A continuación, se presenta un cuadro operativo de las herramientas de recolección de la información con el fin de establecer resultados obtenidos de cada una de ellas:

Tabla 2 Herramientas de investigación

Cuadro Operativo de Herramientas de investigación			
Herramienta	Forma	Descripción	Resultados
Revisión documental	Búsqueda de material físico en las Bibliotecas	Se realizaron búsquedas sistemáticas, se elaboró un listado de palabras claves que orientaron los investigadores entre los diversos textos seleccionados	Un informe para los investigadores que permitió un acercamiento a la concepción Sa'tkwewe'sx
	Búsqueda de material digital en diversas bases de datos accesibles para la Universidad del Valle	Se realizaron búsquedas sistemáticas, se elaboró un listado de palabras claves que orientaron los investigadores entre los diversos textos seleccionados	U'sxakwewe'sx, para orientarse en la discusión con la comunidad, permitiendo afinar preguntas para los grupos focales y tulpas

	Solicitud de textos-audios y diversos documentos al resguardo	Se solicitó al resguardo, a través de una carta, acceso a material bibliográfico recolectado de manera física y virtual.	
Bitácora (observación participativa)	Se llevó un cuaderno con fechas de reuniones, sentires y algunas descripciones concretas de los encuentros	Se escribieron diversos sentires con relación a los procesos vividos, donde se relacionaron interacciones de los investigadores con la recolección de datos	Un texto cronológico que permitió relacionar la experiencia-pensar-sentir de investigadores con relación a las categorías que emergieron.
Grupos Focales	Se realizaron tulpas con algunos mayores, cabildantes y comuneros, se grabaron en audio, se tomaron apuntes de preguntas o elementos teóricos que surgían	En un espacio con un Fogón de leña, elaborado a partir de tres piedras, se realizó una mesa semiredonda donde se desarrollaron las conversas con los actores presentes -acordadas en la primera fase- se desarrollaron preguntas previas y las que	Narrativas de los actores que permitió contrastar, verificar y dialogar con lo recolectado de manera previa, se generaron descripciones que evidenciaron el cuidado de la semilla y las prácticas culturales para la comprensión de la condición de vida

		surgieron en el espacio. Se contó con una Nasa Yuwe Hablante.	
--	--	--	--

CONSIDERACIONES ÉTICAS

La presente investigación corresponde a un estudio etnográfico, que busca establecer un diálogo igualitario con algunos de los actores claves del resguardo de Tóez, y se enmarca dentro de las búsquedas culturales y organizativas de las autoridades y la comunidad. Por esta razón, se clasifica como un estudio con riesgo menor que el mínimo de acuerdo a la resolución 8430 del 04 de octubre de 1993, por la cual se establecen las normas científicas, técnicas y administrativas para la investigación en salud.

A continuación, se presentan las siguientes consideraciones éticas que fueron transversales en los diálogos con las autoridades y comuneros del hilo del tejido de educación condiciones de vida Sa'tkwewe'sx U'sxakwewe'sx que serán respetadas y cumplidas en la presente investigación:

- Carta de autorización del resguardo aprobando la participación de los estudiantes (investigadores) en el mismo.
- Todos los resultados serán devueltos y socializados con las autoridades y los espacios asamblearios de la comunidad.
- La explicación y socialización del consentimiento informado será realizado por los estudiantes investigadores, en apoyo de la persona intérprete de Nasa Yuwe en caso de ser necesario. La firma de cada consentimiento se llevará a cabo antes de iniciar cada espacio de discusión dentro del grupo focal. Se expone, además, de forma explícita la aceptación del uso de la información por las partes implicadas bajo la responsabilidad ética de manejar los datos personales bajo la confidencialidad.
- Confidencialidad de la información suministrada por los participantes del estudio: Se garantiza la confidencialidad de los datos de los participantes por medio de la

asignación de sobrenombres dentro de la formulación de los resultados. Por ejemplo:

Sujeto 1, 2, 3. Esto con el fin de evitar los riesgos máximos dentro de la investigación en términos de exposición y manejo de datos personales.

Es de importante mención que el cabildo del resguardo de Tóez, nos exigió como investigadores realizar aprobaciones assemblearias para comenzar y finalizar los procesos de investigación y que los resultados de las mismas deben ser por tanto refrendados por ellos como parte de la verificación de todo lo realizado.

RESULTADOS

A continuación se exponen los resultados obtenidos en la realización de la investigación, los cuales se encuentran organizados y divididos en cuatro capítulos: Capítulo 1: La vida desde otro mundo posible, el cual tiene como finalidad contextualizar al lector acerca de la cosmovisión del mundo Nasa, el segundo capítulo denominado: Antes de la Vida y Después de la Muerte: *Cuidados de la existencia NASA* en el cual se logra dar cuenta de las prácticas culturales que se relacionan con los cuidados de la semilla Nasa, el capítulo 3: De bisabuelos, semillas y territorio en donde se abarca a profundidad el análisis de los conocimientos, aprendizajes, y reflexiones sobre el acercamiento a la comprensión de la condición de vida, sus cuidados y la estrecha relación permanente con la cosmovisión Nasa, y por último: el capítulo 4: Caminando otras condiciones de vida en busca de la raíz (El Ombligo) en el cual se exponen los argumentos que sirvieron de base para la realización de la investigación, la pertinencia e importancia de la comprensión de otras formas posibles de existencia desde el ámbito que ha sido denominado “académico”.

Capítulo 1: La vida desde otro mundo posible.

Adentrarse en la comprensión de la cosmovisión NASA, nos ubica en la posibilidad de abrir un camino que plantee la posibilidad sobre otras formas de ver el mundo y el origen de la vida que han sido establecidos y contruidos desde el mundo occidental, pues nos invita a configurar de manera distinta nuestras formas de sentir, pensar, ver, actuar y comunicar. Por esta razón, este capítulo tiene como fin presentar una interpretación en castellano de lo escrito acerca del origen NASA, para hacer una puerta de entrada a los capítulos a continuación.

El origen

El Mayor Sisco, en el texto cosmovisión NASA en el año 2009, relata que en un principio se contaba con la existencia de dos corrientes de viento, una femenina llamada Uma: mujer que teje la vida; y una masculina llamada Tay: hombre que construye la vida, los cuales al unirse como pareja son denominados los Nehwe (padres principales y progenitores).

De dicha unión, surgen una gran cantidad de hijos llamados Taafxí (espíritus), quienes presentaban muchas dificultades, pues en sus constantes movimientos se chocaban unos a otros. En consecuencia, los Nehwe, vieron la necesidad de otorgarles un cuerpo físico. Sin embargo, el desorden y los problemas de convivencia continuaban siendo evidentes, por lo que los progenitores dan una última advertencia determinando que se les dará una casa grande en la cual todos deben convivir en equilibrio, respetándose unos a otros. De esta manera, los espíritus siguiendo los designios de sus padres, deciden unirse en un abrazo, formando una gran masa, dando como resultado la formación de la casa grande: Kiwe, la tierra.

Territorio - Familia

Una vez lista la Uma Kiwe (Madre Tierra) para ser fecundada, solicita a los Nehwe la posibilidad de tener un parejo, quienes eligen a Sek: el sol. Durante su encuentro cada uno comienza a embellecerse y perfeccionarse, preparándose para el momento de parir, dando las formas geográficas adecuadas en la tierra para el crecimiento de sus hijos, considerados semillas.

“Así de la tierra nacieron infinidad de hijos, cada especie con su cuerpo diferente. Cada quien, con su lengua, corazón (sentimiento) y habilidad especial para vivir, cada uno de los hijos tomó un espacio conveniente de acuerdo a sus condiciones de vida, cada especie guardó su relación con los demás y con su madre.” Sisco, (2009, p. 5)

En este sentido, se logra evidenciar la existencia de un plano material y espiritual dentro del gran territorio, que permanecen en constante conexión y orientan las diferentes formas de actuar y sentir en su tránsito por el plano material. También, se encuentra necesario el equilibrio dentro de las relaciones de estos planos, en el cual los Nehwe son los que orientan

y determinan las maneras de mantener el orden y el equilibrio. Se resalta, además, que el tipo de relaciones establecidas poseen unas características desde la unión familiar, en donde se evidencian relaciones jerárquicas, en relación a la representación de poder según los saberes y dones otorgados, sin embargo, se desarrollan de manera horizontal, pues cada uno aporta desde su hacer y son necesarios para la construcción del territorio NASA.

Por tanto, se enfatiza en la importancia de establecer unas formas de organización entre los diferentes seres que habitan Uma Kiwe (madre tierra), pues esto establece la posibilidad de vivir en armonía, conservando el territorio y espacio que ocupan, lo cual además, se traduce en un cuidado bidireccional, en la medida que se cuida la tierra, se cuida la comunidad y se garantiza la conformación y permanencia del pueblo NASA.

“Todos los que vivan en mi cabeza (montañas) deben ser muy ordenados, deben ser capaces de reflejar luz como el sol en su corazón, ser muy armónicos porque sin esto moriré de pena y después morirán ustedes. Mi cabeza es muy importante porque allí reposa la esencia de mi pensamiento, el de sus abuelos; si ustedes no cuidan de ello todo se acabara, porque allí se encuentran los nevados, los volcanes, las lagunas por donde respiro.” (Sisco, 2009, p.6)

Esta forma de comprender la coexistencia adquiere un sentido colectivo de corresponsabilidad frente a lo que se establece en torno al cuidado de todas las condiciones de vida posibles dentro del plano cósmico y terrenal, pues debe estar fundamentado desde la comprensión de que todos los seres hacen parte del mismo todo que los conforma. Por ejemplo en los relatos se da cuenta que Uma Kiwe establece unos consejos para el cumplimiento de estos cuidados:

“Todo lo que hay en mi cuerpo es de ustedes, sin embargo, no deben dejar que nadie me lastime ni nadie me acabe, porque solo entre todos somos fuertes y los trabajos resultan mejor.” (Sisco, 2009, p. 6)

Dentro de este cuidado, también se evidencia que los cuerpos deben ser protegidos incluso de los males generados por las funciones de algunos espíritus, tal es el caso ocurrido con Sek en la historia, el cual comenzó a generar mucho daño a sus hijos por medio de las altas temperaturas que irradiaba en la tierra, por lo que se toma la decisión de alejarlo y devolverlo al mundo cósmico; en oposición a esta decisión Sek se niega a ser trasladado e intenta mantenerse en el territorio, dividiéndose en dos partes, una se introduce al interior de la tierra y la otra viaja al plano cósmico. Esto da la explicación del calor interno que posee la tierra en su centro.

Dichas circunstancias también aportan a la discusión acerca de la relevancia que toma el control y equilibrio de las temperaturas en el mundo NASA, pues se debe mantener una correlación equivalente entre calor-frío. De esta manera, fue necesario que la segunda parte del sol, ubicada en el mundo cósmico, hiciera complemento nuevamente con una pareja femenina y es aquí donde aparece A'te: la luna, quien se caracteriza por tener un cuerpo frío. De esta relación, surgen varios hijos, los cuales en su mayoría fueron aves y vendrían a cumplir una misión muy importante, con el fin de mantener una relación directa entre el mundo cósmico sol, luna y la tierra.

Entre los hijos nacientes, encontramos a Kdul (Cóndor), al cual los Nehwe le otorgaron la función de ser el mediador entre el mundo terrestre y la tierra cósmica, pues debía estar al tanto de los comportamientos de las personas en la tierra, y en este sentido, cada uno de los habitantes debe retribuirle ofreciendo alimentos, bebidas y medicamentos a través de rituales

como el Sakhelu, pues de no ser así, se generarían situaciones difíciles en sus cosechas, no habría sol y luna que oriente la siembra.

Además, Kdul: el cóndor, se aparece en los sueños de las personas dictando algunos consejos de vida, así pues, Sisco (2009) plantea la importancia de tener en cuenta las fases de la luna para realizar diferentes actividades como sembrar y cosechar, escoger adecuadamente la semilla, teniendo en cuenta las fases de la luna y posición del sol, comer teniendo en cuenta alimentos fríos y calientes, los cuales no se deben de mezclar bruscamente. Por ejemplo: si una persona tiene mucho frío en su cuerpo no debe comer alimentos fríos, entre otros.

Por tanto, se destaca que la relación establecida entre los espíritus del mundo cósmico y los seres materiales que habitan la tierra debe permanecer en total armonía, es así como los NASA han logrado establecer una conexión profunda con la naturaleza, comprendiendo que su cuidado depende además del equilibrio entre lo espiritual/material y desde este accionar se garantiza la vida y permanencia como pueblo.

Por otra parte, entre tanta vida que surgió de la tierra, se da paso al reconocimiento de las existencias diversas, pues como lo afirman los ancianos, Kiwe continuó pariendo toda clase de gente “(...) minerales como de las más diversas piedras, vegetales como los más chicos y gigantes que viven bajo el agua y fuera del agua, en ese mismo entonces ya nacían los más diversos animales grandes y pequeños (...) Así transcurrió la vida por mucho tiempo.” (Sisco, 2009 p.10).

Sin embargo, algunas vidas se establecieron por razones de desobediencia, por ejemplo, el armadillo era una mujer artesana que por ir a una fiesta tejó de prisa y el tejido le quedó disparejo, en consecuencia, por pereza y fiestería esta persona quedó con el cuerpo que hoy la vemos. Entendiendo esto, se puede analizar que cada una de las vidas existentes desde sus

cuerpos y características diversas adquieren un valor significativo y una razón de ser fundamental dentro del mundo NASA.

De este modo, como bien es reconocido las comunidades indígenas, en este caso especial la comunidad NASA, es caracterizada por contar con una numerosa cantidad de habitantes, además de las riquezas geográficas y naturales con las que cuentan, lo cual también tiene su origen en la historia de la cosmovisión, pues “cuentan los ancianos que Yu: agua y A’: estrella, se emparejaron, se ubicaron en la cima de la montaña y tuvieron hijos, por tal razón, se dio paso a la formación de lagos, lagunas y mares los cuales son reconocidos como casas sagradas.

De igual forma, se destaca que además del mundo establecido desde los espíritus y la tierra, se da paso a la existencia de un tercer espacio, el cual se encuentra ubicado en la profundidad de la tierra, habitado por diferentes espíritus encargados de restaurar el equilibrio y la fuerza de la tierra, en la historia se da cuenta a través de la formación de los volcanes Kwetwé’sx, quienes eran personas pero por su desobediencia fueron convertidas en piedras con la función de darle firmeza a la tierra.

Hasta este momento, se da cuenta de la “relación simbiótica” establecida entre los diferentes mundos que abarca al pueblo NASA y la línea determinante para poder mantenerse en armonía, equilibrio, respetando y construyéndose de manera conjunta unos a otros. Sin embargo, este proceso no ha sido de constante tranquilidad a lo largo de la historia y aún en la actualidad han estado presentes momentos de crisis o conflictos que redireccionan y fortalecen aún más las resistencias indígenas. Tal es el caso que, en el origen de los tiempos, los espíritus progenitores Uma y Tay dieron paso a la creación del orientador del pueblo nasa llamado: The’ Wala: abuelo mayor del espacio cósmico, el gran sabio, el trueno.

Los mayores sabedores

Los The' Wala son considerados como los máximos guías dentro del pueblo NASA, pues su voz es escuchada desde el mundo cósmico ya que sus palabras representan el fundamento para la proyección de toda la vida. Sin embargo, fue considerada la necesidad de tener un guía en la tierra el cual fuera el mediador de la sabiduría de los abuelos mayores entre el mundo cósmico y terrenal, al pasar los The Wala al espacio cósmico, se dan cuenta que las personas están sufriendo enfermedades y designan a curanderos para cuidar y tratar las enfermedades de las personas: pulsaciones, malas energías, etc, los cuales son seleccionados por los truenos y la naturaleza.

“Dicen los abuelos que, se llega al conocimiento y a ser médico chamán por distintos procesos, uno por picadura de serpiente, por futeo del trueno (afectación por un rayo), por una visión (lo que uno ve en la naturaleza fuera de lo ordinario), por los sueños que es el desprendimiento de la sombra de uno hacia las divinidades, ellos van indicando las plantas necesarias, por entrenamiento de un médico tradicional de la familia o amigo, es decir, en parte este puede ser de carácter hereditario”. (Sisco, 2009, p. 22)

Estos sabedores, además de cumplir con la tarea de compartir la sabiduría, tienen el objetivo de seleccionar a las personas que poseen dones o talentos para que ejerzan la sabiduría en función del bienestar de la comunidad. Dentro de los sabios a destacar se encuentran tutxh bahxí'sa: partera /o, ûus ju'jsa: el pulseador /a, pag sùkhsa: el sobandero /a, los cuales deben coordinar sus acciones entre sí para garantizar la materialización del conocimiento.

Cuando se habla de don, se hace referencia al sentir o disposición que algunas personas poseen desde su nacimiento para desenvolverse en labores ancestrales, se dice que estas personas tienen la habilidad de recrear el lenguaje de la naturaleza, la interpretación de los mensajes intuitivos y simbólicos y su accionar debe estar en función de la humanidad. Por

ejemplo, Juan Tama representa un guía al que le fue otorgado dones con el fin de orientar su comunidad, fue denominado como Sa't: cacique, sus dones no lograron ser armonizados, sin embargo, fue necesario que realizara prácticas culturales para ser parte de la comunidad y dirigir al pueblo NASA desde el pensar del Uuss Uma Kiwe: corazón de la madre tierra.

Se resalta entonces, que desde la cosmovisión NASA todas las personas nacen con una función comunitaria que puede ser un don, sin embargo, dicen los mayores, que también se tienen virtudes y/o habilidades, que permiten desenvolverse como artesanos, músicos, narradores, tejedores, investigadores, líderes, etc, y una vez que se cumplen las tareas materiales, mueren y pasan a convivir en el plano de los Nehwe, es un regresar al inicio.

Capítulo 2. Antes de la Vida y Después de la Muerte: *Cuidados de la existencia NASA*

En la cosmovisión NASA, las semillas son la clave de la pervivencia del pueblo, debido a que a través de ellas es que se puede producir y reproducir la cultura, lo que permite continuar la resistencia y la existencia en el territorio físico y cósmico (espiritual), por ello el reconocer las prácticas culturales es -en cierta medida- identificar como se lleva a cabo el cuidado de las semillas, pues la cultura es un mandato ancestral y cósmico que asegura la armonía y equilibrio en el territorio (Yule & Vitonas, 2006).

De esta manera, los bisabuelos en el espacio cósmico (arriba), el sol en el centro de la tierra (abajo), y en medio de estos dos, los NASA (medio) son fundamentales para comprender e interpretar las prácticas culturales de la vida Nasa, pues ahí se han configurado y configuran categorías como las del cuidado de la semilla, donde la comprensión del territorio, el recibimiento de dones, el cateo y siembra de la semilla juegan un papel importante para la cultura Nasa.

A continuación, se exponen los diferentes momentos de la vida NASA en los cuales fue posible evidenciar algunas prácticas que deben ser tenidas en cuenta para la armonía y pervivencia de las semillas dentro del gran territorio.

2.1 El emparejamiento NASA: De acuerdo a lo hablado con la mayora A.U. los antiguos no se unían únicamente por la atracción, eso era solo un primer paso, “*el amañamiento*”, y que posterior a ello se empezaba la entrega de la confianza en la pareja. Luego, el Kiwe Thë’j realiza un cateo de la pareja, para evaluar el nivel de compatibilidad entre las personas que conformarán dicha unión. Una vez realizado el cateo, la pareja debe decidir si continúan o no, y de acuerdo a lo determinado por el Kiwe Thë’j se deben llevar a cabo una serie de armonizaciones para que a la pareja se le augure un buen futuro, que en otras palabras es

tener una familia y la forma de mantenerse unidos a lo largo del tiempo. (Información recolectada en diario de campo, Mayora RU, 27 de Julio de 2018).

2.2 Constitución del hogar Nasa: Una vez formada la pareja, el siguiente paso es la constitución de un espacio físico para la convivencia, y dentro de este espacio físico NASA hay dos elementos que determinan la vivencia y pervivencia del hogar-pueblo-territorio: la Tulpa y el NASA-Tul.

La Tulpa, se constituye por tres piedras que arman el fogón y son precisamente estas el ombligo de un hogar, su origen. Aquí la familia se sienta para preparar los alimentos, recibir el humo, y por ende es el lugar predilecto para las relaciones, para hablar, para perpetuar el NASA YUWE, para comprender las obediencias y desobediencias, para entender las condiciones de vida y todo lo relacionado con el territorio-pueblo-comunidad-familia-persona. Es, por tanto, el punto de partida para el cuidado de las semillas NASA. De esta manera, en la tulpa se cimienta el primer lugar de construcción de conocimientos, de aprendizajes, en otras palabras, de reproducción y producción de prácticas culturales; es decir de reconocimiento y fortalecimiento de cuidados de la semilla, siendo determinantes para la armonización.

Por otra parte, se encuentra el NASA-tul, lugar donde, en forma de espiral, se siembran los alimentos, pero también plantas medicinales, y plantas que sirven para la realización de rituales, entre otras actividades relacionadas con el cuidado. Ésta, es una práctica cultural que asegura la alimentación -por lo menos parcial en el resguardo de Toez- y además permite comprender cómo en relación con las fases de la luna y el sol, se escogen, siembran y cosechan las semillas. Es por tanto un hacer cotidiano que está enseñando al NASA y que fortalece la armonización con el territorio.

2.3 Escogencia de la semilla: La familia NASA, pervive con sus semillas y para ello debe sembrarse, pero no lo hace de manera aleatoria, en primer lugar, ya se definió a través de la pareja la constitución parcial de esta semilla. Posteriormente, la pareja debe escoger el periodo de siembra y determinar la pertinencia de esa siembra, para realizarlo debe inicialmente visitar al Kiwe Thë'j, quien a través de un cateo (Proceso de reconocimiento de la armonía desde lo espiritual, de acuerdo a la consulta realizada) evalúa la armonía y el equilibrio de la pareja en el proceso de siembra de la semilla; en un segundo momento se determina a través de las fases de la luna y las fases del sol, el momento oportuno para el ciclo de siembra, debido a que, como dice la Comunera de Huellas O.H.:

“Las lunas de tiempo, junto con el sol, permiten identificar los dones de las semillas que son sembradas en un momento determinado” (diario de campo, reunión 27 de junio de 2018).

Una vez cateada la pareja y determinado el mejor ciclo de siembra, la pareja en compañía del Kiwe Thë'j debe empezar las armonizaciones realizando baños con plantas o baños en lagunas, de acuerdo a como lo establezca este sabedor o sabedora y las orientaciones del sol y la luna; una vez que un NASA termina estos pasos es pertinente sembrar la semilla.

A partir de este momento, las prácticas culturales que se priorizan son las relacionadas a la protección de la madre y la semilla que en ella reside, producto de un proceso previo. En este sentido el Mayor MC, plantea:

"Hay que hablar, dígame usted, desde el mundo de lo, desde el mundo del no cuidarse, de no cuidarse no, o el cuidarse, el mundo del, también vienen los.... emmm los riesgos, cosa que no se atina a veces en el NASA, por la mujer hacendosa, trabajadora, ¿no?, que estando en ese momento en embarazo no tiene los cuidados, sino que se fue a traer leña, se trajo mucho que, en esa

jigra, mucho maíz o todo así, le tocó en las grandes cosechas y de pronto, hubo aborto en ese, ese, esa etapa, o no hubo aborto, pero entonces el niño va a venir con mucho problema.” (Grupo Focal, Mayor MC, 2 de Julio de 2018).

Por consiguiente, cuando se trata de cuidar a la semilla ya sembrada, deben cambiarse desde la cotidianidad algunas formas de ser y estar en el territorio, con el fin de favorecer el cuidado de todas las semillas, especialmente de la mujer NASA en el momento del embarazo.

2.3 El nacimiento de la semilla NASA: Las sabedoras y sabedores del parterismo (parteras y parteros) son muy precisas en el momento del parto, pues el nacimiento, debe ser guiado por esta sabiduría ancestral, ya que su compañía, asegura que una vez nacida la semilla, se entierre el cordón umbilical y la placenta, las cuales deben ubicarse cerca al ombligo del hogar, la Tulpa. Esta práctica asegura que las familias permanezcan unidas.

Seguidamente, una vez finalizado el parto, la mujer y la nueva semilla deben empezar a alimentarse, y en este punto es clave, haber preparado el Nasa-Tul con anterioridad, es decir, el padre debió haber sembrado alimentos para este momento, pues la mujer NASA debe cuidar sus acciones en la cotidianidad. Así, el padre que prepara el NASA-Tul (Yule y Vitonas, 2006), da la oportunidad a la mujer y esa nueva semilla de que tengan, de acuerdo a las parteras, una alimentación caliente, y un baño con plantas calientes, el cual debe realizarse un día después del parto para lograr armonizar y finalizar este proceso cultural.

Por otra parte, el chumbe también contiene una función para el cuidado de la semilla, pues tiene toda una carga simbólica, que como se vivió en el resguardo, implica la protección y fortalecimiento en diversos momentos de los ciclos de vida Nasa. Así como lo afirma el capitán del resguardo de Toez E.G:

“Yo envuelvo a mi hijo para que no camine así, ustedes han visto en varias partes que el niño no camina como de a dos, sino que camina, abierto, entonces este chumbe

hace que este niño no, y, pero también su posición en envolverlo también tiene su historia (...) y no es un solo chumbe, ¡jojo!, son 2 chumbes, uno para envolver y otro para cargar (...) ahí hay que mirar toda esta parte de la simbología, sea indisciplinado o sea... como se llama... emmmm saludable”. (Grupo Focal, Capitán EG, 15 de Julio de 2018)

Finalmente, se realiza un ritual conocido como *abrir caminos*, en la cual, de acuerdo a la Mayora A.U un NASA debe dirigirse, sin mirar hacia atrás, a la casa de otra familia, la cual está lista para recibirla, se conversa y se come, una vez terminada la conversa y la comida la persona vuelve a su casa, sin mirar hacia atrás, lo que asegura en el futuro, que todas las puertas le sean abiertas a esa semilla. (Diario de campo encuentro juvenil, 2 Junio 2018).

Una vez realizadas estas acciones de cuidado, la semilla está dispuesta, para empezar a caminar la palabra, es decir para realizar las actividades culturales, que son, como se ha reiterado, las acciones cotidianas cargadas de un significado simbólico, de resistencia, lucha y espiritualidad.

2.4 El caminar de la semilla NASA: Hasta el momento, el compromiso como pareja, en el entendimiento del territorio, acompañada por el conocimiento de sabedoras y sabedores, ha permitido traer al mundo una semilla en el marco de las prácticas culturales, que dejan a la semilla en la apertura de un camino. Sin embargo, empieza la maduración de esta semilla y en este momento es imprescindible identificar los Dones-habilidades, que son dados (como castigos o como premios) a cada semilla.

Se esboza por tanto que comprender los Dones-habilidades de las semillas, es una de las tareas más determinantes para el pueblo Nasa, pues esta práctica cultural, permite la potencialización y desarrollo de todas las comuneras y comuneros en sus dones-habilidades.

Lo anterior, no es un sentimiento al azar, y de hecho son identificados por personas importantes para el pueblo Nasa, por consiguiente, es el Kiwe Thëj (Médico (a) Tradicional), precisamente una semilla con un Don potencializado capaz de comunicarse en los diversos planos del territorio, quien puede guiar el camino para el acompañamiento del cuidado de la semilla NASA. En este sentido, M.P afirma que: “Los kiwe Thëj hacen sus armonizaciones personales, y se van ellos a lo que diga el... el... el sol, que diga pa onde es que pa' que lao les muestra. No es cuando ellos quieran, sino lo que muestre el que le tiene el don.” (Comunicación personal, Comunera MP, junio 19 de, 2018).

Sin embargo, los Dones, como habilidades, deben madurarse y desarrollarse, así, por ejemplo, cuando Juan Tama llegó al pueblo NASA, como una semilla en el río, debía tomar forma humana y ser un hombre que pudiera guiar, es decir, al tomarlo del río fue necesaria su alimentación, el trabajo de la siembra, y el hablar el Nasa Yuwe, para formarse como un hombre. Esto, hace evidente que las prácticas culturales NASA, son una serie de acciones cotidianas que precisamente cuidan de las semillas, lo cual ya evidenciaba Velasco (2015) advirtiéndolo que este cuidado es desde antes de nacer y hasta después de morir, ya que en el territorio se puede estar en diversos planos de la existencia.

Por lo anterior, un Don debe ser encontrado e identificado, así como lo expresa el mayor MC:

" (...) es posible que ese niño, emmm, traiga un Don y entonces nazca de pronto visto así como falta de algún sentido, pero él al crecer, al desarrollarse, puede ser que sea un médico tradicional o alguien importante en la comunidad, precisamente por eso el cuidado del NASA y la consulta continua apenas tienen un caso de quien sea ese (...)" (Grupo Focal, Mayor MC, 2 de Julio de 2018).

Estos Dones-Habilidades, como lo plantea MC, son precisamente el ombligo, el centro para el cuidado, pues a partir de ellos es que todas las semillas pueden ser potenciadas. Es decir, si un Don-Habilidad apunta a la capacidad de tejer, entonces será un espacio de este tipo lo que permita la potencialización de la semilla, y si una semilla está bien, el territorio NASA está bien. En este sentido madurar un Don significa garantizar la pervivencia, en cuanto se asegura un sentir desde el corazón de la madre tierra.

Por su parte, cuando se cumple con el ciclo de vida NASA desde el plano intermedio, que está determinado por el tiempo de ahora, el presente, se encuentra la muerte, la cual desde la visión indígena tiene una forma de comprensión distinta a occidente, pues la muerte significa volver, irse al espacio de origen, regresar al inicio. En este ciclo de vida, también se han establecido una serie de rituales y creencias que hacen parte de las prácticas cotidianas y culturales del mundo NASA. Según lo plantean (Yule & Vitonas 2012, p. 157) “Ya muerto, se acompaña colocándole velas, se voltea la vela como en ritual y se le hace coger en la mano derecha, esto se hace para que en su camino pueda tener luz”, además los autores resaltan que se debe armonizar el lugar que habitó la persona con el fin de que pueda viajar al primer plano (arriba) y regresar de la misma manera, armonizado; en caso de no cumplir con estos mandatos, los espíritus pueden enojarse y ocasionar algún daño.

Lo anterior, establece el reto de comprender cómo han sido establecidas las prácticas culturales, Yule & Vitonas (2012) configuran una serie de obediencias/desobediencias que son precisamente determinadas con base en las relaciones que se establecen en el territorio, y que no llevarlas a cabo puede significar consecuencias para las semillas, y por tanto para el pueblo NASA-territorio.

Si bien, este equilibrio de la vida NASA, se encuentra determinado por algunas normas y prohibiciones que se han establecido desde la ley de origen y conservan una estrecha relación

con la forma de concebir el territorio, como se ha nombrado anteriormente en la cosmovisión: desde los tres planos (arriba, medio, abajo); se han establecido algunas acciones que desde ahí emergen, tales como no jugar con plantas sagradas, no consumir partes del cuerpo de animales (punta de ala de gallina, cerebro de gallina, ojo de gallina, corazón de cuy) pues no acatar estas normas podría traer problemas de conducta y comportamiento en las semillas y es aquí donde surge el desequilibrio. Así lo determinan (Yule & Vitonas 2012, p. 145): “La prohibición está orientada al respeto de los seres sagrados que viven en familia y al espacio (hábitat) donde pertenecen”.

En este sentido, el saber-sentir-conocer el mundo NASA, se teje desde el territorio que es precisamente la raíz, y se vive en la familia proyectándola constantemente a la comunidad, favoreciendo así la comprensión del cuidado de las semillas, entendido esto como la posibilidad de preservar la vida (reconociendo diferentes formas de vida), además de la identificación de los Dones posibles y las armonizaciones necesarias los cuales nos abren la posibilidad de comprensión y caracterización de la condición de vida Sa'tkwewe'sxUs'xakwewe'sx enmarcada en esta investigación, pues si se logra comprender la relación existente entre territorio-cuerpo como uno solo, se logrará la comprensión de la vida desde el mundo NASA y sus innumerables esfuerzos por el Buen Vivir para la pervivencia como pueblo.

Capítulo 3: De bisabuelos, semillas y territorio. Comprendiendo las relaciones de las diferentes condiciones de vida.

Las prácticas culturales, como acciones de la cotidianidad, configuran la armonía en el territorio, por ello, éstas deben dar cuenta de una serie de procesos en relación al cuidado de la semilla NASA, los cuales permiten comprender las condiciones de vida en el territorio, incluyendo la condición de vida Sa'tkwewe'sxUs'xakwewe'sx.

Comprender la cotidianidad, como la expresión de las prácticas culturales NASA, de acuerdo a lo narrado, pone una premisa importante relacionada con el castellano como idioma que solo toma esas vivencias para tratar de interpretarlas; por tanto se configura en un intento de acercarse a “pensamientos otros”, que cambie las formas de producir el conocimiento, que – para este caso específico- logre evidenciar relaciones y configuraciones que se tejen en el territorio y la cultura NASA del resguardo de Tóez.

La caracterización en el capítulo 2 de las prácticas culturales, que son el resultado del compendio de diferentes relatos y cotidianidades de comuneros y comuneras, hace pensar que siempre debe haber un centro, un punto de partida (que aplica también para la elaboración del texto que se realiza a continuación) que no podría ser Sa'tkwewe'sx U'sxakwewe'sx, debido a que es la semilla (personas), con una condición de vida o sin ella, la que debe ser cuidada para el pervivir del pueblo NASA.

Por tanto la primer categoría que emerge para comprender la condición de vida, es la de *semilla*, esta categoría se devela a través de sus múltiples capas: se puede encontrar la protección en la capa externa, la sabiduría en la intermedia cerca a la externa, los sueños visiones con relación a sus KSX'AW y sus IKHWE'ESX en la intermedia cerca a la interna,

y el sentir en la capa interna; el cual, al igual que el ombligo, permite la conexión con la UMA KIWE (Madre tierra) (Yule y Vitonas, 2006).

Para abordar la condición de vida, el contenido de la semilla es el ombligo o centro, y es necesario comprenderla en su realidad, cómo está constituida y cómo esa constitución se conecta con sus prácticas culturales; pues es a través de éstas prácticas, que se potencializan los *dones y habilidades*, encontrados en la capa interna (el sentir) y que les proporciona a las personas con la condición de vida tener una conexión más cercana a la UMA KIWE.

Adicionalmente, existir en el territorio, implica para todas las semillas humanas y no humanas un propósito en su vivir; en lo escrito por Yule y Vitonas (2006) se afirma que la semilla, es un regalo de los espíritus.

Toma entonces el primer salto sustantivo el concepto de semilla, y abandona la relación con discapacidad: al tener capas, ser un regalo y tener la capacidad de potenciarse para la armonía con el territorio, es insuficiente pensar en discapacidad, así es evidenciado en el resguardo de Toez, cuando el mayor MC afirma:

"(...)la discapacidad cuando para, occidente es un antivalor, para nosotros es un Don, (...) porque resulta que tenemos, (...) los hijos del agua, los hijos de la estrella y los hijos estos de Kiwe'sx. (...) tienen que ver con la cuestión, cosmológica, cosmogónica y las cosmovisiones en sí, entonces precisamente, a ver, occidente no, no cabe, no cabe, no, este concepto en occidente" (MC, Grupo Focal, 03 de junio de 2018).

Estas relaciones emergentes, tienen cabida además en la composición sintáctica del término, la cual también establece una relación directa con la cosmovisión Nasa, pues según las interpretaciones que se logran realizar desde el castellano SA'T/U'SXA - podrían significar o

dar cuenta de los caciques/as o seres guardianes que históricamente han cumplido la función de ser cuidadores de la tierra, KWE - como la representación de la ternura y WE'SX como "nuestros", la conformación de un todo, la apertura a la colectividad.

En este sentido, se empieza a tejer una clara distinción, que el pueblo NASA ha logrado posicionar desde la fundamentación de su cosmovisión, debido a que las semillas como regalos de los Espíritus, llevan precisamente en su capa más profunda, del sentir, los *Dones* y *Habilidades*, que les permiten diversas formas de existir en el territorio, en este sentido, no todas las semillas se expresan igual tal como lo comparte M.P:

"(..) kiwe thë'j tienen sus dones, en cambio, un ejemplo yo soy, yo tengo el nasa yuwe, o sea tengo esa habilidad de manejarlo, de expresarlo y de entenderlo (..) el kiwe thë'j ya lo interpreta, lo maneja lo mismo, pero tiene una, una comunicación más allá, más allá. Cosa que uno no lo puede hacer. Entonces por eso dice que son dones (...)" (MP, Comunicación personal, 19 junio 2018).

Se profundiza con lo anterior la categoría emergente de *Dones-habilidades*, pues como se evidenció: hablar Nasa Yuwe es una habilidad, pero en unas semillas puede implicar la comunicación con espíritus del territorio por tanto es un DON. Así, estos regalos espirituales se expresan de manera diversa, es decir que si bien pueden existir dos semillas que dan un mismo fruto, ese fruto puede verse y sentirse de manera distinta, situación que además tiene una relación ancestral y familiar como lo menciona MP:

"(..) ella, sí tiene ese don, primero, porque emmm, porque desde la genética del NASA ya sabemos que la abuela, el bisabuelo, y así, entonces tenía... tenía ese don, entonces, uno automáticamente sabía que ella va a tener ese don y cuando lo hacen espiritualmente, entonces el kiwe thë'j dice sí: -ella es, es, ese don lo tiene, entonces

ella es, hay que cuidar esa semilla- entonces ahí es que vienen y hacen todo ese trabajo cultural” (MP, comunicación personal, junio 19 de 2018).

Entre los factores que confluyen en la categoría de *dones y habilidades*, que como se ha mencionado hace parte de la capa interna (el sentir) de la semilla Nasa, se encuentra también las características diferenciales que hay entre una persona y otra con un don, y cómo estas diferencias están determinadas por el tiempo, en relación a las fases del sol y la luna, como lo afirma M.P:

"(...) Así sea hombre o mujer, tiene esas características. Cosa de que cuando nace en luna, entonces es más calmadita, tiene su forma de dialogar." (M.P, Comunicación personal, junio 19 de 2018).

La categoría *dones-habilidades*, empieza a recoger una serie de elementos que permiten continuar con el desarrollo de la comprensión de la condición de vida, pues en ésta se observa las relaciones con el territorio como un espacio espiritual, pero además de lectura de los astros (que además son espíritus), y también de la ascendencia familiar, que combinadas configuran esas capas de la *semilla*.

Por consiguiente, la potencialización del interior de la semilla, también va a depender de diversas variables, que implican la extensión del territorio NASA (desde la cosmovisión). En este nivel se hace un símil de la siembra, con las prácticas culturales (como prácticas de cuidado), que hará de guía para comprender en adelante la relación *del territorio como un factor que influye en los dones-habilidades*.

En la siembra, se evalúan las condiciones de la tierra (territorio), pues en la tierra es donde están todos los elementos para que la semilla se desarrolle (potenciación de los dones) y dé frutos (armonía). Con lo anterior vislumbrado, se puede pensar en el cateo como ese proceso

en el que se evalúan las condiciones del territorio, que es en un sentido amplio el lugar donde se va a dar todo el abono, nutrientes, minerales y demás para que la semilla, desde su capa más interior dé los frutos contenidos.

Aquí surge la importancia del *territorio*, como tercera categoría de análisis, entendido como un espacio donde habitamos espíritus, astros, piedras, plantas y humanos. De acuerdo a los mandatos ancestrales que vociferaron nuestros abuelos desde la creación misma del universo, y que guían la existencia del pueblo NASA para su pervivencia, se debe dar la coexistencia de todos los seres en armonía; y para una buena relación entre éstos se hace necesario el *Nasa Yuwe*, el cual materializa la *comunicación* en el territorio. Debido al papel que juega la lengua como herramienta de interpretación de la realidad del mundo NASA, como lo plantean Yule & Vitonas (2006) en el Nasa Yuwe la comunicación es con las demás personas, pero también se dialoga con plantas, animales, minerales, astros, y espíritus. Esta comunicación es posible, gracias a que como lo planteó la mayora A.U. “el NASA YUWE es una lengua, no un idioma como el castellano (derivado de la lengua romance), por tanto, proviene de la naturaleza y espíritus guardianes”.

Aparece por tanto el *Nasa Yuwe-Comunicación* como la cuarta categoría emergente y necesaria para establecer la comprensión de las semillas en el territorio, debido a que, como lengua permite establecer relaciones y éstas permiten precisamente la potencialización de los *Dones-Habilidades* de las *semillas*. En este sentido la mayora RU afirma que el Nasa Yuwe es una lengua, debido a que viene desde el origen del pueblo, no como el castellano que es una derivación de una lengua, por tanto, el NASA YUWE está más cerca de la raíz, en este sentido más cerca de los bisabuelos. (Diario de campo, encuentro juvenil, mayora RU, 27 de Julio de 2018).

En este panorama, comprender el cateo como práctica cultural, implica asumir que hay una *Nasa Yuwe-Comunicación* con el *territorio*, que permite interpretar las relaciones que coexisten en las *semillas*, como regalos de los espíritus, los cuales dotan a estas semillas de *dones-habilidades*, que con su potencialización permiten encontrar el caminar de la semilla, debido a que acercándose a estas habilidades o dones, se está conectando cada vez más cerca con su capa más profunda del sentir, es decir pensando más desde el corazón de la UMA KIWE.

Retomando el símil de la siembra, todas esas condiciones de la tierra, son precisamente la lectura del *territorio*, a través del *Nasa Yuwe-Comunicación*, la identificación de los *dones-habilidades*, lo que acerca al ÜUS y por tanto de los frutos como semilla; o de forma inversa: con una tierra mal abonada, se aleja del ÜUS, lo que implicaría para la semilla morir sin dar esos frutos.

Lo mencionado hasta el momento tiene que ver precisamente con las prácticas culturales, las cuales, son las acciones cotidianas de los NASA, que son producidas y reproducidas con el proceso de abono de la tierra, y en este sentido, la condición de vida SKWUKW no implica una práctica cultural diferente. Para comprender esto, se retornó al símil: cuando se ponen semillas en la tierra no se ve la semilla, sino la tierra; si se mira a la semilla, se estaría mirando solo el cuerpo, y es precisamente la reducción de importancia en el cuerpo físico y el aumento de importancia en las relaciones con el territorio, lo que permite comprender que la *armonía* del territorio, no depende de un cuerpo físico o unas acciones, sino del colectivo de actores y acciones que conforma el territorio, lo que da un carácter no incluyente o excluyente a la condición de vida, pues lo importante es el proceso para que cualquier semilla sea dadora de frutos y desarrolle sus *dones-habilidades*, así puntualiza el mayor M.C.:

“ (...) [La semilla] traiga un Don y entonces nazca de pronto visto así como falta de algún sentido, pero el al crecer, al desarrollarse, puede ser que sea un médico tradicional o, alguien importante en la comunidad, precisamente por eso el cuidado del NASA y la consulta continua apenas tienen un caso de quien, sea ese, ese, ese que será de ese bebé, el futuro, entonces por eso es que se hacían esas consultas, de quienes serían, entonces el médico tradicional decía ese niño va a ser partera, va a ser esto, va a ser médico tradicional o va a ser partero o partera, entonces ellos vienen, señalados desde el vientre (...)” (Grupo Focal, Mayor MC, 20 de Junio de 2018)

De este modo, el cuerpo, pasa a ser un *cuerpo-territorio*, debido a que no se debe únicamente a su existencia física, sino también a su existencia espiritual, y todos los elementos que se necesiten para el crecimiento de este cuerpo deben ser tenidos en cuenta, lo que implica generar las condiciones (en el territorio) necesarias para cambiar y transformarse.

De acuerdo a lo anterior, no se trata de observar el cuerpo, comprendido como una extensión de la tierra, sino que se debe leer el *cuerpo-territorio*, como quinta categoría, para que las semillas den frutos que fortalezcan la pervivencia del pueblo NASA. En este sentido, pensando desde una visión occidental, sembrar semillas no implica ver la forma o el color de la semilla (cuerpo), sino reconocer que en cada una de esas semillas está la capacidad de dar vida, la cual se debe potenciar para garantizar la pervivencia como pueblo desde el buen vivir.

Así, pensar en la metáfora del cultivo, permite comprender el proceso de la condición de vida SA'TKWEWE'SX U'SXAKWEWE'SX, pues al poner diversas semillas en la tierra, no se clasifica o discrimina la semilla, sino que se preparan todas las condiciones en la tierra, se toma como guía el sol y la luna, se dedica, de acuerdo al crecimiento de la semilla, cada

cuánto poner agua o nutrientes, y no se espera que una semilla de más frutos que otras, sino que se busca cosechar y dar a todos de comer.

Con relación a lo anterior, el *cuerpo-territorio* implica también las relaciones que se establecen en el territorio del medio, el buen trato, es uno de ellos y así lo expresa F.M.:

"(...) Muchos alejamos la familia, la descuidamos, en vez de darle charlas, mucho amor, entendimiento, y todo eso, antes porque como dicen no tienen la incapacidad, tienen la capacidad igual, entonces la familia se aleja o, dan un trato que no es igual, entonces qué pasa?, ese persona esa persona ella siente y se siente , ella siente muy afligido, pero la edad, que vaya creciendo, ella siente igual a persona, entonces comete los errores y va a tener ese hijo, ella no tiene ese mismo pensamiento de uno, y que pasa el que está engendrado dentro va a nacer lo mismo, entonces en este caso, pienso que la familia debe tener mucho amor a estas personas y ve que ese niño es enfermo, pues cuidarlo y hacer remedio como debe de ser, y que no haya más enfermo, y no solamente enfermo, sino que en la familia debe haber un amor, comprensión, para poder seguir al nivel que necesitamos en Toez" (F.M., Grupo Focal, Junio de 2018).

La *enfermedad*, como categoría emergente está ubicada en el *cuerpo-territorio*, como evidencia del desequilibrio y la falta de armonía: cuando existe la enfermedad, existe la desarmonía, y eso quiere decir que las prácticas culturales se están perdiendo, que el cuidado se está desvaneciendo, y que las semillas no están dando los frutos que deben dar, es decir que las semillas no están siendo bien abonadas y por tanto no se está pensando desde el ÛUS, y esto se debe hacer en cada momento del ciclo de vida NASA.

Finalmente, aparece un elemento determinante: la categoría del *tiempo*, que son los ciclos de vida NASA, y para ello se hace uso de la figura 3.1, en donde al lado izquierdo, y desde el

centro encontramos el ombligo-raíz, o inicio de la vida, se desarrolla en forma de caracol hacia el lado derecho, lo que implica la maduración de la semilla, y finaliza al lado derecho, precisamente en un punto completamente igual pero con una *espiral* en sentido contrario, que es el volver al inicio, de donde se parte de la tierra, por eso volvemos a la UMA KIWE. (Grupo Focal, Mayor MC, 02 de Julio de 2018)



Así el espiral doble indica la vida de una semilla, que es cíclica y parece tener repeticiones, pero que finalmente vuelve al inicio, y esta espiral es el *tiempo*, donde se deben realizar todas las

prácticas culturales descritas hasta el momento; por ello se habla de que el cuidado es antes de nacer (cuando se selecciona pareja) y hasta después del morir (que es el inicio de otra forma de vida). Es un ciclo que se abre y se cierra constantemente y que implica estar cuidando de manera constante las semillas, es decir, potenciando las prácticas culturales que, por su contenido ancestral y espiritual, son precisamente las que permiten una armonía en el *cuerpo-territorio*.

Todo lo anterior permite comprender, que la condición de vida SA'TKWEWE'SX U'SXAKWEWE'SX significa y tiene relación con las categorías evidenciadas: *semilla, dones-habilidades, territorio, Nasa Yuwe-Comunicación, Cuerpo-territorio, enfermedad, tiempo*. Por tanto, solo se puede entender desde el sentir-pensar-hacer de las prácticas culturales, como elemento fundamental de cuidado y no desde otras formas (occidentales) que no logren comprender la complejidad (aún existente) de estas categorías, pues es allí donde ocurre y se relaciona todo aquello que rodea a cualquier semilla NASA, por ello se

vuelve indispensable pensar desde el Ûus kiwe de la madre tierra, para finalizar la espiral doble en armonía con el territorio.

Capítulo 4: Caminando otras condiciones de vida en busca de la raíz (El Ombligo)

En el proceso de escritura del trabajo de grado, las historias que transcurrían y podían ser reconocidas, sentidas y vivenciadas, en muchas ocasiones caminando hacia el cabildo, en medio del momento de hacer el almuerzo, o en medio de tejer una mochila o una manilla, ponían en evidencia el nivel de cambios y transformaciones que surgieron cuando se cambió de territorio, pues Tóez, al igual que el proceso del trabajo de grado, es el resultado de la combinación de personas de Tierra Adentro y los NASA que ya estaban ahí, más cerca de la ciudad, más cerca de occidente.

Este encuentro, entre Tierra Adentro y Tóez, con diferentes vivencias, debido a la posición geográfica, hace recordar un poco a Darwin, en su libro “El origen de las especies” publicado en 1859, cuando plantea que en la evolución, una especie separada por una condición geográfico-ambiental, a lo largo del tiempo daba origen a dos especies, debido a los procesos de adaptación; si bien este proceso implicaba alrededor de millones de años, en la cultura parece tener efectos más lesivos, inmediatos y progresivos, especialmente en un sistema como el capitalista del siglo XX y neoliberal del siglo XXI.

Por lo tanto, se reconoce, que hemos sido un producto histórico, de un devenir social que ha decidido actuar de una forma específica frente a ciertas situaciones, especialmente - y lo que compete a este trabajo de grado- a lo que conocemos en occidente como discapacidad. Así pues, esta narración hace parte y surge de la experiencia y los conocimientos acumulados en el transcurrir de la vida personal, además de los diversos espacios y puntos de encuentro en los que, como estudiantes, hijos, amigas e investigadoras, hemos podido compartir; entre

ellos, La Universidad, y en los cuales se nos ha permitido la construcción de unas posturas críticas y reflexivas que contribuyen a la escritura del presente documento.

Con lo dispuesto anteriormente, situamos la palabra discapacidad como un elemento discursivo que es usado actualmente para nombrar a las condiciones de las personas, que, como se mencionaba en el marco teórico, de acuerdo a la OMS (2001) se caracteriza desde las deficiencias, limitaciones de la actividad y restricciones en la participación por lo cual, se habla de una forma de categorizar a los individuos que no logran realizar actividades o comunicarse de una manera *estadísticamente normal*, y por tanto su producción¹¹ difiere sustancialmente en lo que se espera socialmente. Si bien hay otros avances teóricos relacionados con discapacidad, este es el discurso general que manejan organismos como la OMS, y que se replica, por lo menos de acuerdo a las experiencias propias, en la actual Escuela de Rehabilitación Humana.

Por su parte, el concepto, de acuerdo a lo desarrollado por Brogna (2006), asume tres posturas: Condición: relacionado a la biología humana (cuerpo como un conjunto de órganos y sistemas que se articulan para realizar las acciones humanas) Situación: relacionado al contexto (es la relación del contexto con el individuo) y Posición: relacionado con las políticas económicas, sociales etc (como se dispone el contexto para la Personas con Discapacidad).

Si observamos con detenimiento, estos desarrollos teóricos, nos posicionan siempre desde el individuo, aun cuando se pone en relación con otros, es el cuerpo de las personas con discapacidad lo que configura el pensar, el hacer y el comunicar para y con las PcD; este

¹¹ entendida como la cotidianidad de las personas que deben relacionarse de diversas maneras.

pensar individual, no es más que un rezago de la filosofía capitalista que, desde una corriente Hobbesiana, en *Leviatán*, Hobbes (1651) asegura que el hombre es un lobo para el hombre, y se refleja en nuestra cotidianidad cuando cientos de veces se repite: “*Uno nace solo y muere solo*”.

Estas construcciones, que parten de cada uno de los hechos cotidianos, dan cuenta del pensamiento que impera en la sociedad actual, basada en las individualidades como punto de partida para el análisis, y es una forma de colonización que está reflejada, como se vio con Brogna, en las construcciones teóricas de la discapacidad, dificultando la comprensión de otras formas de entender el ser, hacer y sentir la desde una perspectiva intercultural.

En este sentido, desde el caminar de la palabra¹² en el resguardo se propone necesariamente un pensamiento desde lo colectivo. Así pues, la condición de vida Sa'tkwewe'sx U'sxakwewe'sx que ha sido planteada, parte de un principio que se basa en el hecho de que el uno es todo y el todo es uno, es decir, una filosofía que, desinteresadamente, desafía el mundo y pensamiento occidental, y pone cualquier concepto a pensar la unidad con el universo, un desafío para el pensamiento positivista, que trata de dividir a “*nivel atómico*” cada conocimiento, para su comprensión.

Desde esta óptica, para comprender las características que rodean las condiciones de vida desde lo rural e intercultural, en este caso preciso, la condición de vida Sa'tkwewe'sx U'sxakwewe'sx, se hizo imprescindible ubicar el cuidado de la semilla, que tiene que ver con la formación de parejas, con rituales, con armonías espirituales, y con la comunidad misma y hasta otros pueblos, es decir que la condición de vida no es ajena a la realidad ni implica una

¹² Vivencias en el resguardo

realidad distinta, está unida de manera indivisible a la realidad del pueblo Nasa, diferente a lo planteado desde la OMS, que realiza acciones positivas, o estrategias para incluir, pues ya de entrada, las PcD, están excluidas o desintegradas, no hacen parte del cotidiano y hay que hacer algo para que sean parte.

Lo anterior evidencia que hay una diferencia desde lo colectivo (Sa'tkwewe'sx U'sxakwewe'sx) y lo individual (Persona con discapacidad). En este sentido, un posicionamiento ético y político para comprender esa relación colectiva de Sa'tkwewe'sx U'sxakwewe'sx, es el dimensionamiento del territorio donde es imprescindible empezar a entender porque se pide permiso para construir un hogar humano, o que se realicen rituales en lugares sagrados como lagunas y/o cerros.

A partir de lo propuesto, no basta movilizarse desde la ciudad hasta una zona rural para plantear que se toma la postura de reconocer lo intercultural, pues aunque resulta necesario comprender la condición de vida por fuera de un consultorio con cuatro paredes, es fundamental experimentarla a través de ríos, tulpas, lagunas, el Nasa-Tul y acciones más cercanas a la realidad del territorio que nos recibe, es decir que hay un salto cualitativo, para comprender la condición de vida, debido a que mientras PcD intenta ser un discurso homogéneo, esta intenta ser un discurso de lo propio, para vivir las realidades NASA, no es universal, y por el contrario busca en occidente sincretismos para dar respuesta a la condición de vida. En concordancia con lo anterior, no es suficiente saber que el cemento de las agrietadas calles caleñas, cambie completamente a caminos de tierra y piedra, hay que dejar de creer que no hay dinero para pavimentar, para pasar a entender que estas características son necesarias para poder estar más cerca de la madre tierra (Uma Kiwe).

Adicionalmente, con relación a los mayores y mayores, que son más sabedores que viejos cronológicamente hablando (para el resguardo de Toez) no es simplemente satisfactorio saber que ellos dejan de ser quienes están a punto de morir y no producir, para reconocer que son quienes han recorrido caminos por y para el pueblo y así pueden, con más experiencia, decidir para el colectivo. No obstante, no basta con saber que son sabedores, sino que, para relacionarnos con las condiciones de vida, hay que caminar la palabra con ellos y ellas para poder teorizar (es decir tejer, sembrar, ritualizar), en pro del pueblo NASA y otros pueblos indígenas, las diversas formas de comprensión que habitan el mundo. Para este momento también la construcción teórica de PcD vs SA'TKWEWE'SX U'SXAKWEWE'SX, se difiere en términos de quién sabe, qué hacer para saber, pues mientras la primera se basa en métodos positivistas de normalización estadística, la segunda busca vivencias como mediadoras del conocimiento.

Lo mencionado, determina una impronta para la comprensión de las formas de vida occidental y NASA; en primer lugar, si pensamos en una silla de ruedas, por ejemplo, lo hacemos desde la posición de la vida urbana, donde aún con huecos y calles poco accesibles, hay una mayor posibilidad de desplazamiento de la misma. Sin embargo, en caminos de tierra, hierba, rocas y ríos, ¿cuál sería la utilidad de una silla de ruedas? ¿cómo podría permitir un mayor acercamiento a la madre tierra?; y aún si, una silla de ruedas puede servir en un ambiente como, por ejemplo, el hogar (pensando que todos los hogares tienen suelos regulares), este es un apoyo pensado en la persona (individualidad) para resolver un asunto puntual de movilidad (funcionalidad) que permite la participación e independencia (del individuo respecto a sus pares-cuidadores), evidenciando de manera constante la individualidad en el trasegar de la comprensión de la discapacidad, que impide comprender a cabalidad la condición de vida Sa'tkwewe'sx U'sxakwewe'sx.

Retomando lo anterior, el posicionamiento que se ha asumido en empezar a - como mencionan los NASA- caminar la palabra, significa que como profesionales se empieza a profundizar en las maneras vividas¹³. En Fonoaudiología implicaría, pensar e indagar cómo a partir de la conservación que aún se encuentra presente de la lengua Nasa Yuwe en el pueblo NASA, lo cual ha permitido reconocer y establecer significados que logran interpretar la realidad desde la visión de lo propio, y como a partir de ahí, se tejen otras formas de comprender el quehacer de la condición de vida Sa`tkwewe`sx U`sxakwewe`sx por fuera de los parámetros hegemónicos que se han construido en una vida neoliberal; o por su parte, en Terapia Ocupacional, reconociendo cómo analizando la cotidianidad desde un enfoque de territorio en tres planos, puede establecer una diferencia en los pasos que realiza un comunero, una familia o la comunidad misma, para armonizarse constantemente con el territorio, y en este sentido cómo pueden modificarse, en compañía del kiwe Thë'j, sabedores(as), pulseadoras(es) parteras(os) y la comunidad en general, las diferentes acciones cotidianas que permitan la pervivencia del pueblo NASA.

En este sentido, como investigadoras en la búsqueda de la comprensión de la condición de vida, se hace necesaria la reivindicación política y social de los procesos y construcciones que las comunidades indígenas han obtenido como ganancia de sus constantes luchas y resistencias, pues, a pesar de las dinámicas colonizantes del mundo occidental, que generan presión para la finalización de las dinámicas culturales y se responda a la cultura occidental, los NASAS están revitalizando y re - pensándose desde su propia cosmovisión. Por tanto, así como personas-ciudadanos-profesionales (políticos) debemos¹⁴ continuar con el reconocimiento y visibilización de los desarrollos alternativos, como lo ha evidenciado la

¹³ Haciendo en lo cotidiano

¹⁴ Cambiando nuestra colonización frente a la investigación que no se escribe en primera persona

condición de vida Sa'tkwewe'sx U'sxakwewe'sx, que desde el mundo NASA se ha venido construyendo y se seguirá construyendo para la preservación como pueblo.

CONCLUSIONES Y RECOMENDACIONES

Para la presentación de las conclusiones se exponen 4 elementos que le atribuyen a la investigación el sentido de comprenderla como un proceso y no solamente como resultados de la abstracción de conocimientos:

1. Lo relacionado al proceso y método de investigación:

- a. El uso de herramientas que se acercan a la etnografía (como la bitácora y la orientación de los grupos focales), significó un reto para dos estudiantes de pregrado, que en el día a día tuvieron que aprender, error tras error, a hacer un registro efectivo, que en ocasiones parece ser sencillo, pero que realmente involucra una experiencia que no se había adquirido y que fue totalmente necesario para la investigación.
- b. Interpretar es un ejercicio que iba más allá de la clasificación de discursos, fue un proceso que implicó muchos tropiezos como estudiantes con nuestras constantes cargas colonizantes, pero además una compañía constante, y un compromiso incondicional con las personas del resguardo que era lo que mantenía la escucha activa y comprensiva, que lograra ver una realidad, tan válida como la que habíamos construido en espacios como la universidad, nuestros hogares, nuestros amigos y demás, y que finalmente pudo reflejarse en las categorías construidas en conjunto con las personas de la comunidad; lo anterior significó para nosotros la comprensión de la perspectiva decolonial para pasar realmente a una forma de ser, hacer y sentir: “Intercultural”.
- c. El uso de diversas herramientas tecnológicas, como celulares, computadores, video beam, atlas ti, excel, entre otros, permitió un ejercicio práctico de

organización de la información, que facilitó en gran medida la sistematización de la información, para el análisis conjunto de los diversos discursos que aparecían en la comunidad.

2. *Hallazgos en cuanto a la concepción de la condición de vida.*

- a. El concepto de discapacidad, plantea una perspectiva -por lo menos discursivamente- que busca comprender la complejidad del ser humano, sin embargo, solo lo hace desde una epistemología individualista, que impide la proyección de comprender distintas formas de la existencia y la construcción conjunta con las personas que viven en una condición de vida con diversidad, por lo menos desde “lo funcional”.
- b. Las categorías que emergen de los discursos de las comuneras y comuneros – especialmente las primeras- son las de *semilla, dones-habilidades, territorio, Nasa Yuwe-Comunicación, Cuerpo-territorio, enfermedad, tiempo*; que permiten comprender el pluriverso de la concepción de sa'tkwewe'sx u'sxakwewe'sx.
- c. El concepto de Persona con Discapacidad y la concepción de sa'tkwewe'sx u'sxakwewe'sx tienen enfoques ontológicos totalmente distintos, el primero refiere claramente como centro la persona, la segunda hace una referencia la colectividad –evidenciado en su escritura a través del we'sx-, como parte de la persona y viceversa; esta diferencia es fundamental al momento de plantear abordajes, herramientas y miradas frente a una condición de vida.
- d. Un planteamiento de la colectividad para la comprensión de otras formas de vida, implica en la terapia ocupacional y la fonoaudiología, un cambio del “objeto de estudio”, que permita ubicarnos no en la comunicación o la ocupación, pues son insuficientes (por lo menos desde lo construido desde las teorías eurocéntricas)

por su relación con el concepto discapacidad, y su lejanía de la realidad –para este caso- nasa.

- e. Las formas de construcción del conocimiento no parten únicamente de lo material y concreto, sino que pasan por el sentir, el soñar, el vivir, el experimentar, sin esto es imposible –por lo menos desde las vivencias con los Nasa- la construcción teórica.

3. *Transformaciones personales y políticas.*

- a. Comprender(nos) dentro del mundo, y saber que somos un resultado histórico que nos enseñó desde nuestros hogares hasta la universidad a pensar el individualismo como eje fundamental de nuestra vida, y contrastarlo con la posibilidad –por lo menos teórica y en ocasiones prácticas- de otras formas de vida colectiva; nos hizo pensar en la necesidad de que los discursos y las prácticas de nuestras vidas se acercaran más y más a esos mundos utópicos que vivimos en la universidad y que deben pasar, en este momento de la historia, a otra forma que muestre más la acción y menos la discusión de esa soñada transformación del actual mundo capitalista-paternalista-colonizado.
- b. En medio de la investigación empezamos a ser parte de otras vivencias, el castellano “chonteado” del que tanto mencionaban, ya era parte de nuestro castellano, lo resignificamos y vivenciamos; las prácticas culturales tomaron relevancia para nuestro ser consciente, el mote era parte de nuestras conversaciones cotidianas y descubríamos con el andar del tiempo que en ocasiones esos discursos aparecían también, en nuestras familias, amigos y allegados, sin siquiera mencionarlo a forma de verdades de nuestros ancestros y que -quizá desde nuestros discursos actuales- aseguramos están tan colonizados que no reconocen su vigencia en la actualidad moderna y homogénea.

4. *Con relación al cuerpo colegiado:*

- a. En consonancia con la constitución política de la República de Colombia, nuestro país es pluriétnico y pluricultural; si la Terapia Ocupacional y Fonoaudiología Colombiana quieren realmente garantizar este derecho, debemos plantearnos como incidir en nuestras universidades, para empezar a desarrollar enfoques que realmente tengan perspectivas interculturales
- b. Los cuerpos Colegiados de Fonoaudiología y Terapia Ocupacional tienen que promover investigaciones que superen una única forma de entender el conocimiento, y avancen hacia el uso de diferentes herramientas de investigación comprendidas desde lo local a lo nacional e internacional.

BIBLIOGRAFÍA

- Berger, P. L., Luckmann, T., & Luckmann, Y. T. (2001). *La Construcción Social De La Realidad*.
- Cric, P. E. B., & Sisco, M. (2009). *Cosmovisión Nasa. PEB-CRIC*. CRIC.
- Escobar, A. (2016). Sentipensar con la Tierra: Las Luchas Territoriales y la Dimensión Ontológica de las Epistemologías del Sur. *AIBR, Revista de Antropología Iberoamericana*, 11(1), 11–32. <https://doi.org/10.11156/aibr.110102>
- González, J. A. (2001). Frentes Culturales :, VII, 9–45.
- González, J. A. (1987). Los frentes culturales: Culturas, mapas, poderes y luchas por las definiciones legítimas de los sentidos sociales de la vida. *Estudios Sobre Las Culturas Contemporáneas*, 3(June), 5–44. <https://doi.org/10.1007/s13398-014-0173-7.2>
- Grosfoguel, R. (2011). La descolonización del conocimiento: diálogo crítico entre la visión descolonial de Frantz Fanon y la sociología descolonial de Boaventura de Sousa Santos. *Formas-Otras: Saber, Nombrar, Narrar, Hacer (IV Training Seminar de Jóvenes Investigadores En Dinámicas Interculturales, Fundación CIDOB, Barcelona)*, 97–108. <https://doi.org/10.1017/CBO9781107415324.004>
- Kress, M. M. (2017). Reclaiming Disability through *Pimatisiwin* : Indigenous Ethics, Spatial Justice, and Gentle Teaching (pp. 23–57). <https://doi.org/10.1108/S1479-363620170000009002>
- Labastida, F. F. (2009, October 19). Wilhelm Dilthey. https://doi.org/10.17421/2035_8326_2009_FFL_1-1
- Manga Qespi, A. E. (1994). Pacha: un concepto andino de espacio y tiempo. *Revista Española de Antropología Americana*, 24, 155–189.
- Marchetti, G. G. G. (2009). Lengua, cultura, identidad *. *CONFLUENZE. Rivista Di Studi Iberoamericani*, 1(2), V–IX. Retrieved from <https://confluenze.unibo.it/article/view/1671/1043>

- Medina, F., Monsalve, L., & Osorio, M. (2015). *Representaciones Sociales de la Discapacidad en la Comunidad Indígena de Caloto-Cauca*. Universidad del Valle.
- Meza Rosero, E. H. (2012). Caminos otros para llegar al cuerpo nasa, 141. Retrieved from <http://www.bdigital.unal.edu.co/6344/>
- OMS. (2001). *Clasificación internacional del funcionamiento de la discapacidad y de la salud: CIF*.
- ONU. (2013). Estudio sobre la situación de las personas indígenas con discapacidad, con especial atención a los desafíos que enfrentan respecto del pleno disfrute de los derechos humanos y la inclusión en el desarrollo, 22461, 1–20.
- Paredes, M., Orozco, M., & Tocancipá-Falla, J. (2013). Territorios reconfigurados La nasa yat : Territorio y cosmovisión problema del cambio y la adaptación. *Boletín de Antropología*, 28(46), 244–271.
- Portela Guarín, H. (2005). PAEZ-MEDICINA-FACULTATIVA. Popayan.
- Ruiz Cuesta, J. J. (2011). *La Educación Autónoma Zapatista : Un Proceso De Formalización*. Universidad Nacional Autónoma de México.
- Santos, B. D. S. (2006). Capítulo I. La Sociología de las Ausencias y la Sociología de las Emergencias: para una ecología de saberes. In C. L. de C. S. CLACSO (Ed.) (pp. 13–41). Buenos Aires. Retrieved from <http://bibliotecavirtual.clacso.org.ar/clacso/coediciones/20100825033033/2CapituloI.p%0A.pdf>
- Santos, B. D. S. (2010). *Descolonizar el saber, reinventar el poder. Development and Change* (Vol. 44). <https://doi.org/10.1111/dech.12026>
- Velasco, S. M. (2015). *Habitando otras pieles al cuidar... Repensar (me), sentir (me) y asumir (me) desde el cuidado de las personas en grupos de familias nasa*. Universidad del Cauca.

Walsh, C. (2009). Interculturalidad crítica y educación intercultural, 9–11.

Yule Yatacue, M., & Vitonas, P. (2006). *PEES KUPX FXI'ZENXI "La Metamorfosis de la vida."* (ACIN, Ed.) (1st ed.). Toribio (Cauca).

Anexos

Tabla 3. Preguntas Orientadoras para los espacios de Grupo Focal

Categorías transversales	Preguntas
Tiempo	¿Qué es?, ¿cuál es la responsabilidad de los tejidos en cada uno de los ciclos de vida? ¿Existen Ciclos de vida? ¿Cuál es la responsabilidad de un NASA en los ciclos de vida?
Chaw	¿Quiénes son?, ¿Cuál es su papel?, ¿Qué función cumplen en cada uno de los tejidos?, ¿Qué corresponsabilidad tienen los tejidos?
NES	¿Qué es?, ¿Qué tipos existen?, ¿Cómo se obtienen?, ¿Cuál es el papel de los tejidos con relación a estos?
Cuerpo	¿Cómo se constituye?, ¿Con quién se relaciona?, ¿Cuál es su límite?
Territorio-Tierra	¿Cómo se constituye?, Con quiénes se relaciona?, ¿Cuál es su límite?, Podemos incidir en el territorio?
Semilla	¿Qué es?, ¿dónde las encontramos? ¿Qué se necesita para cuidar una semilla?
Dones NES/CHAW	¿Cómo se puede fortalecer la comprensión de los Dones?, ¿Quién determina cuáles y como son?, ¿Cuáles y como son?, ¿Cuál es el papel de los actores en estos?, ¿Qué acciones materiales fortalecen caminos espirituales?

PRESUPUESTO

General

Tabla 4 Presupuesto General

Rubros	Fuentes			Total
	Universidad del Valle	Resguardo de Toez	Propios	
Personal	2500000	0	3700000	6200000
Equipos	0	3400000	4320000	7720000
Materiales	0	1.830.000	0	1830000
Software	4000000	2000000	0	6000000
Viáticos	0	4000000	600000	4600000
Infraestructura	0	0	0	0
Subtotal	6500000	11230000	8620000	
Total	26350000			

Descripción de gastos de personal

Tabla 5 Presupuesto de gastos personales

Personas	Formación académica	Función	Dedicación /Horas semanales	Universidad del Valle	Toe z	Propio	Total

Daniel Mesa Bedoya	Estudiante de Terapia Ocupacional	Investigador Principal	20			600000	
Vanessa López	Estudiante de Fonoaudiología	Investigadora Principal	20			600000	
Melania Satizabal	Terapeuta Ocupacional MGS Sociología Docente Universidad del Valle	Directora de trabajo de grado	10	2500000			
TOTAL							3' 700.000

Equipos

Tabla 6 Presupuesto de equipos

Equipo	Fuentes			Total
	Univalle	Propios	Toe	
Computador portátil (2)		3000000		
Grabadora		120000		
Cámara		1200000		

Video Beam			2000000	
Impresoras			500000	
Sillas				
Tableros				
Mesas				
Total		4320000	2500000	6'820000

Materiales y suministros

Tabla 7 Presupuesto de Materiales y Suministros

Materiales	Descripción	Unidad	Fuente	Total
Papelería	Resmas x 500	5	80000	
	Pliegos de papel bond	50	10000	
Elementos de escritura	Lapiceros caja por 50	1	10000	
	Marcadores caja por 50	1	20000	
Tintas impresoras	Cartucho de tinta negra Epson	5	100000	
Fotocopias	Copias Blanco y negro	2000	200000	
TOTAL				520.000

Software de análisis

Tabla 8 Presupuesto de Software's

	Justificación	Tóez	Univalle	Propios	Total
Atlas ti	Paquete de análisis cualitativo		2000000		
Bases de datos bibliotecas	Búsqueda de información de occidente		2000000		
Bases de datos ACIN	Búsqueda de información propia	2000000			
TOTAL					6'000.000

Viáticos

Tabla 9 Presupuesto de viáticos

	Justificación	Unidad	Tóez	Univall e	Propios	Total
Transportes	Cali-Toez (20)	15000			300000	
	Toez-Cali (20)	15000			300000	
Comidas	Desayuno (200)	4000	800000			
	Almuerzos	5000	10000			

	(200)		00			
	Refrigerios (500)	2000	10000 00			
	Comidas (40)	4000	80000 0			
Hospedaje	Días (40)	5000	20000 0			
	Noches (40)	5000	20000 0			
TOTAL						4'600.000

Infraestructura

Tabla 10 Presupuesto de infraestructura

	Justificación	Unidad	Toe	Univalle	Propios	Total
Salón de reuniones					300000	
	Toe-Cali (20)	15000			300000	
Comidas	Desayuno (200)	4000	80000 0			
	Almuerzos (200)	5000	10000 00			
	Refrigerios (500)	2000	10000 00			
	Comidas (40)	4000	80000 0			

Hospedaje	Días (40)	5000	20000 0			
	Noches (40)	5000	20000 0			
TOTAL						4'600.000